

ΑΥΤΟΤΕΛ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΤΑΜ ΤΑΜ

ΔΡΑΧΜ

2

ΠΑΝΘΕΟΝ
ΑΡΙΣΤΟΤΥΡΓΗΜΑΤΩΝ

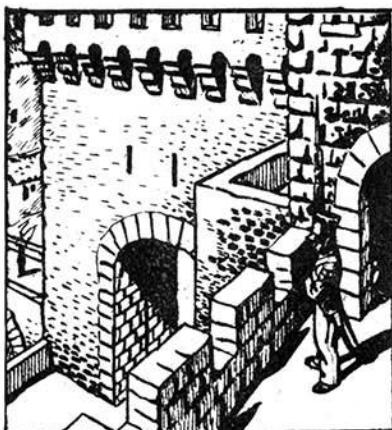


№ 5

ΣΚΑΡΑΜΟΣ



ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ MONTEXHERSTΟΥ



Έζεινη τήν έποχή, τόπος έξοφιάς τῶν ἄναιχων ήταν τὸ φρούριο Πινερώλ. Στὸ φρούριο αὐτὸν ὁ Λουδοβίκος ὁ 14ος εἶχε φυλακίσει τὸν ἄνθρωπο μὲ τὸ σιδηροῦν προσωπεῖο...

Ἐκεῖ μέσα, οἱ χρατούμενοι ζοῦσαν ἐφιαλτικές

φρεσκεραν τὰ πάνδεινα ἀπὸ τοὺς βάρβαρους φίλακές των. Ζοῦσαν μὲ τὴν ἐλπίδα τῆς ἐλευθερίας καὶ ἡ μόνη τους διασκέδασις ήταν ὁ περίπατος στὸν περίβολο τῶν φυλακῶν.

὾ Φρανσουάς Πιζώ, τὸν πρῶτο κινδύνο ήταν γε-



ματος Θλίψη καὶ στενοχώρια, μέχρις ὅτου γνοὺν στηρκε μὲ ἔναν παράξενο γέρο τὸν Φαρρία, ἔναν πολύμαθέστατο πρώην ἴερωμένο.

Κατώρθωσε ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς νὰ τὸν καθησυχάσῃ καὶ τοῦ μιλοῦσε πάντα μ' ἔναν μυστηριώδη τρόπο

ἐνῶ τοὺς ἀνάφεοντες συχνά γιὰ κάπιο χαμένο θησαυρό.

---Οποιος τὸν βρῇ, θὰ γίνη ὁ πλουσιώτερος ἄνθρωπος τοῦ κόσμου, τοῦ ἔλεγε συνήθως...

---Ἐχε πίστη σὲ μένα καλέ μου Φρανσουάς πα-



οηγοροῦσε ὁ γέρος τὸν ἄτυχο νέο. Ἐγὼ θὰ σφίσω, γιὰ νὰ ἔκδικηθῆς τοὺς ἔχθρούς σου.

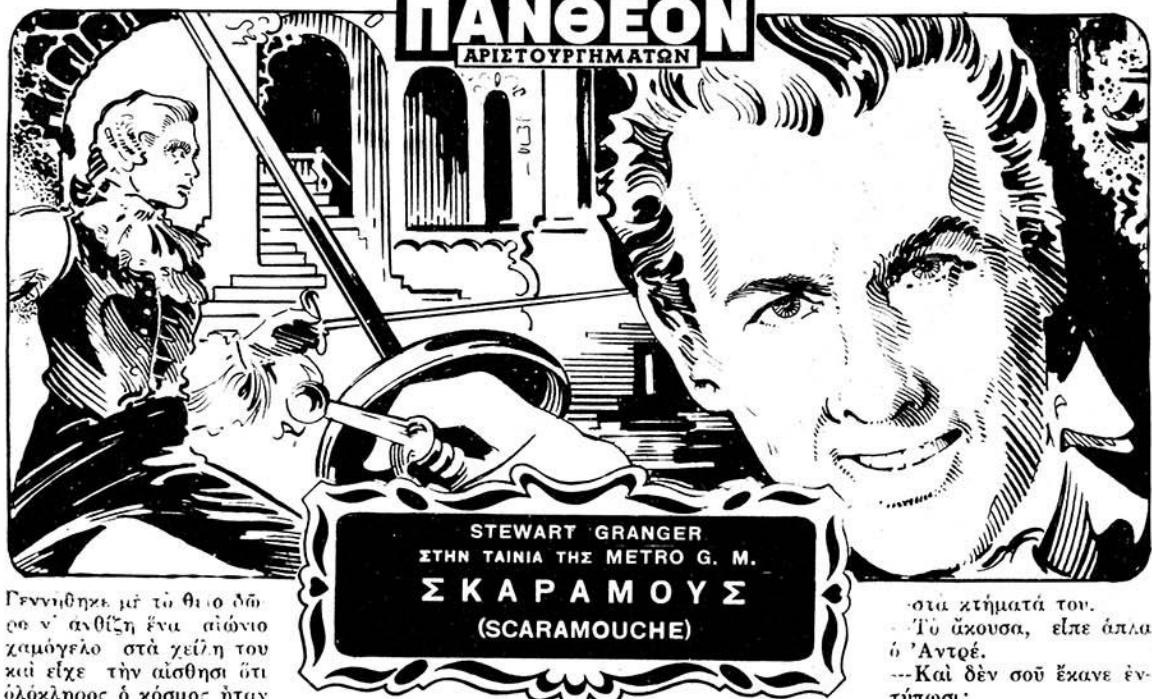
Οἱ δύο φύλοι, ἔδωσαν τὰ χέρια καὶ δρκίσθηκαν νὰ βοηθήσουν ὁ ἔνας τὸν ἄλλον μέχρι τὴν τελευταία τους πνοή.

Τὴν στιγμὴ ποὺ ἀντάλλασσαν τὸν δύο τοὺς ἔνας ἀπὸ τοὺς φρονοῦντες πλησίασε πιὸ κοντά γιὰ νὰ δῆ τι μονυμούντεν οἱ δύο φυλακισμένοι.

---Μήπως ἔτοιμάζετε πάλι καμμιά καινούργια συνιμοσία; τοὺς σφύριτε ἄγρια.

ΠΑΝΘΕΟΝ

ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΩΝ



STEWART GRANGER
ΣΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ METRO G. M.
ΣΚΑΡΑΜΟΥΖ
(SCARAMOUCHE)

Γεννημήστε μά το θι. ο δῶρον ν' ανθίζει ένα σιώνιο καιμόγελο στά γειτού του και είχε τὴν αἰσθησίδη ὅτι οὐδόκληρος δέ κόσμος ἦται

ιοτελλός. Στὸ μικρὸ χωρό τοῦ Γκαμπτοριλάκ ὅπου καταστάλαξε μετὰ τὶς σπουδῆς του στὸ πανεπιστήμιο τῶν Παρισίων μὲ τὸ δίπλωμα τοῦ δικηγόρου στὴν τοσέπη εἶχε κατακτήσει τὶς καρδιές ὄλων μὲ τὴν ἀπλότητα τῶν τρόπων του καὶ τὴν εὐγενική του καρδιά. Οἱ ἀπλοῖκοι κάτοικοι τοῦ μικροῦ χωριοῦ τῆς Βρεττάνης ποὺ τοὺς ἄρεσε νὰ μεγαλοποιοῦν τὰ πρόγραμμα, πίστεναν ὅτι δέ Αντρέ Λουνίς Μορώ, δικαιούργιος δικηγόρος εἶχε μεγάλη συγγένεια μὲ τὸν ἄρχοντα τοῦ τόπου τους, τὸν Κουντίν τε Κερσαντιού, κόμη τοῦ Γκαμπτοριλάκ. Μερικοὶ μάλιστα, πήγαιναν πιὸ βαθειά καὶ ὑποστηρίζαν ὅτι δέ κόμης ντε Γκαμπτοριλάκ ποὺ εἶχε βαπτίσει τὸν Αντρέ γιὰ νὰ τὸν ἔχῃ τὸση ἀδύναμία καὶ νὰ τὸν προστατεύῃ ἀσφαλῶς θὰ τὸν εἶχε νόθο γινό.

Ο Αντρέ Μορώ, ἔμενε στὸ σπίτι τῶν Ντέ Βελμορδὲν ἔνα ζευγάρι καλοκάγαθων γερόντων ποὺ τὸν είχαν ἀναθρέψει δπὸ μικρὸ παιδὶ μαζὶ μὲ τὸ δικό τους τὸν Φιλίπ Ντέ Βελμορδὲν καὶ ποὺ τοὺς θεωροῦσσε σὰν γονεῖς του. Ο Αντρέ καὶ δὲ Φιλίπ, μεγάλωσαν κάτω ἀπὸ τὴν ἴδια στέγη καὶ ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ ἀρχισαν νὰ καταλαβαίνουν τὸν κόσμο, συνδέθηκαν μὲ τὴν πιὸ δυνατὴ ἀδελφικὴ ἀγάπη. Ο Αντρέ, ἔγινε δικηγόρος καὶ δὲ Φιλίπ σπουδασε Θεολογία. Στὴν καρδιὰ τοῦ νεαροῦ Ντέ Βελμορδὲν, εἶχε ἀνθίζει δπὸ σπόρος τῆς Ἐλευθερίας ποὺ τόσο ἐντονα τὴν καλλιεργοῦσαν οἱ διανοούμενοι τὴν ἐποχὴ ἔκεινη, κάτω ἀπὸ τὴν στυγνὴ θρομοκρατία τῶν «χαφιέδων» τοῦ Λουδοβίκου τοῦ 1ου καὶ σὲ κάθε συζήτησί του μὲ τὸν Αντρέ, ἔπλεκε τὰ ἐγκώμια τῆς Δημοκρατίας καὶ μιλοῦσε γιὰ τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα. Ο Αντρέ κονυνοῦσε τὸ κεφάλι χωρίς νὰ δίνη καὶ τόση σημασία στὰ λόγια τοῦ φίλου του. Αὐτὸς εἶγε μεσάνυχτα ἀπὸ κάτι τέτοια. Δὲν τὸν ἐνδιέφερε καθόλου ἡ πολιτική...

Ἐκείνο τὸ πρωΐνό, τὴν ὥρα ποὺ ἔτρωγαν στὴν κουζίνα οἱ δύο φίλοι, πρώτος δὲ Φιλίπ, ἀνοίξε τὴν κουβέντα. Ήταν συγχυμένος καὶ μιλοῦσε μὲ ἔντονο ὕφος. Τὰ εἶχε μὲ τὸν Μαρκήσιο ντε Λά Τούρ Ντέ Αζύρ. ἔναν δεσποτικὸ τύπο, εύνοούμενο τῆς Βασιλισσας Μαρίας Αντουανέτας ποὺ ἤταν δὲ φόδος καὶ δὲ τρόμος τῶν ἀνθρώπων ἔκεινης τῆς περιοχῆς. Εἶχε σκοτώσει ἔναν χωρικὸ γιατὶ δὲ δεύτερος προσπάθησε νὰ πιάσῃ ἔναν φασιανὸ κοντι

οἰα κτήματά του.
Τὸ ἄκουσα, εἴπε ἀπλα
ὅ Αντρέ.
— Καὶ δὲν σου ἔκανε ἐν-
τύπωσι;

— Τίποτα δὲν μοῦ κάνει ἐντύπωσι δην προέρχεται ἀπὸ ἔνα κτῆμας σὰν τὸν Ντέ Αζύρ. Ήταν
βλακεία πάντως τοῦ χωρικοῦ.

— Τί ἄλλο θέλεις; Εἶχω πρακτικὸ μιαλό.

— Αὐτὸς ἔχεις μονάχα νὰ πης;
— Ήθελα νὰ μεσολαβήσης στὸν νονό σου καὶ νὰ τοῦ ζητησης νὰ λάβῃ δραστικὰ μέτρα ἐναντίον τοῦ Ντέ Αζύρ.

— Εἰσαι στὰ καλά σου Φιλίπ; Κόρακας, κοράκον μάτι βγάζει;

— Δὲν εἰσαι δίκαιος ἀπέναντι στὸν νονό σου. Ο κόμης ντε Γκαμπτοριλάκ είναι ἔνας ἀξιοπρεπής ἀνθρώπος...

— Αὐτὸ τὸ ξέρω, τὸν διέκοψε δέ Αντρέ, ἀλλὰ ἐκείνῳ ποὺ ζητᾶς είναι δύσκολο νὰ τὸ ἐπιτύχουμε. Ο Ντέ Αζύρ, είναι ἔμπιστος τοῦ βασιλέως, Αδικα θὰ χάσουμε τὸν καιρό μας.

— Καταλαβαίνω, ξέσπασε δὲ Φιλίπ. Φοβᾶσαι ν' ἀναλάβης μὰ τέτοια ἀποστολή. Πολὺ καλό. Θὰ πάω μόνος μου καὶ θὰ ζητήσω ἀν δὲν μπορεῖ νὰ τιμωρήσῃ τὸν Μαρκήσιο γιὰ τὸ ἀποτρόπαιο ἔγκλημά του, τουλάχιστον νὰ φροντίσῃ νὰ πάρῃ μᾶς μικρὴ σύνταξι ή χήρα τοῦ μακαρίτη...

— Μπορῶ νὰ σὲ συνοδεύσω μέχρι τὸν πόργο τοῦ Γκαμπτοριλάκ, ρώτησε δέ Αντρέ μὲ ἔνα χαμόγελο. Θὰ σὲ πειριένω ἔξω στὴν πόρτα ώς ὅτου τελειώσης μὲ τὸν νονό μου.

Ο Φιλίπ, ποὺ δὲν μποροῦσε νὰ κρατήσῃ κακία στὸν πιὸ ἀγαπημένο του φίλο, τοῦ ἀνταπέδωσε τὸ χαμόγελο καὶ ξεκίνησαν μαζὶ γιὰ τὸν πόργο, παίρνοντας τὸν δρόμο ποὺ ὀδηγοῦσε στὸ Γκαμπτοριλάκ...

Η ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ

Ο ΚΟΜΗΣ Γκαμπτοριλάκ, ἀκούσε μὲ προσοχὴ δσα τοῦ εἶπε δὲ φίλος τοῦ βαφτιστικοῦ του καὶ κατόπιν δήλωσε ὅτι τὸ μόνο ποὺ μποροῦσε νὰ κάνῃ σὲ τούτη τὴν ὑπόθεσι, ἥταν νὰ ἀναλάβῃ κάτω ἀπὸ τὴν προστασία του τὴν ἀτυχη γιναίκα τοῦ χωρικοῦ. Ο Φιλίπ, δυσαρεστήθηκε ποὺ δέ Αζύρ θὰ ἔμενε ἀπιμώρητος, ἀλλὰ εἶχε καὶ τὴν ίκανοποίησι πώς τὸ θύμα τοῦ Μαρκήσιου θὰ εἶχε τώρα ἔνα καλὸ ποτούσιμα. Οι δύο φίλοι ἔφριγαν ἀπὸ τὸν πόργο ὑπερερα δπὸ λίγο καὶ στὸ δρόμο ἀνοίξαν συζήτη-



μι γιά το θέμα πού ένδιέφερε τὸν Φιλίπ. 'Ο 'Αντρέ τοῦ συνιστοῦσε νὰ πάψῃ νὰ ἀνακατεύεται σ' αὐτές τις δουλειὲς καὶ νὰ μὴ τὰ βάζῃ μὲ τὸν Ντ' 'Αζύρ. 'Απορροφημένοι ἀπὸ τὴν συζήτησί τους, ἔφθασαν χωρὶς νὰ τὸ καταλάβουν ἔξω ἀπὸ τὸ πανδοχεῖο Μπρετόν 'Αριέ ποὺ ἤταν στὴν εἰσόδῳ τοῦ χωριοῦ Γραμπτούλακ. 'Ο 'Αντρέ πρόστεινε νὰ ξεδιψάσουν μὲ λίγο κρασὶ Βουργουνδίας καὶ μπῆκαν μέσα. Κάθησαν σὲ ἔνα τραπέζι καὶ παρθήγειλαν ἀπὸ ποὺ ἥθελαν. Τὴν στιγμὴ ποὺ ὁ ταβερνιάρης τοὺς σερβίριζε, ὁ χαρακτηριστικὸς θόρυβος ἐνὸς ἀμάξιον καὶ ποδοβολητὰ ἀλόγων ἀκούσθηκαν στὸν δρόμο καὶ μετά κατάλαβαν ὅτι σταμάτησαν κοντά στὸ πανδοχεῖο. 'Τοστερα ἀπὸ μερικά δευτερόλεπτα ἀνοίξε ἡ πόρτα καὶ στὸ κατώφλι τῆς φάνηκε ὁ Μαρκήσιος Ντ' 'Αζύρ ἐνας τέλειος ἀριστοχράτης σὲ ντύσιμο καὶ ἐμφάνιση, ἀλούσθουμένος ἀπὸ μερικούς «μπράνουζ» τοῦ. 'Εργιζε μᾶς ματιά στοὺς δυὸ φίλους καὶ τραβήγει σ' ἔνα τραπέζι ποὺ ἤταν δίπλα στὸ ἀναμένο τζάκι. Κάθησε περικυκλωμένος ἀπὸ τὴν παρέα τους καὶ εἶπε ἐπιδεικτικά, κατόπιν:

---Ταβερνιάρη, φέρε μας ἀπὸ τὸ καλύτερο κρασὶ σουν. Οἱ κύριοι, μήπως θὰ μπροσθῆσαν νὰ μού κάνουν τὴν τιμὴ νὰ πιούν μαζί μουν;

'Η τελευταία φράσης ἀπενθύνοταν στοὺς δύο φίλους. Τόσο ὁ 'Αντρέ ὡσει καὶ ὁ Φιλίπ, δὲν ἔβγαλαν οὔτε ἄχνα. Τότε, ὁ Ντ' 'Αζύρ, σηκώθηκε ἀπὸ τὴν θέση του καὶ πλησίασε κοντά τους.

---Ἐπιτρέπετε φώτησε, τραβώντας μὰ καρέκλα στὸ τραπέζι τους.

Αὗτοι καὶ πάλι δὲν ἀπάντησαν. Τὸν κύνταζαν μόνον γεμάτοι κατάπληξι. Κούνησαν τέλος τὰ κεφάλια καταφατικά.

---Κύριοι, τοὺς εἶπε, θὰ πάητε ἔνα ποτήρι μαζί μουν; Ηστείνε νὰ μὲ γνωρίζετε. Είμαι δὲ...

---'Ο μαρκήσιος Ντ' 'Αζύρ, τὸν διέκοψε ὁ Φιλίπ. Σᾶς ξέρουμε κύριε. Ξέρουμε ἀκόμα καὶ τὰ κατοθύμωμά σας. Κρασὶ δὲν πίνω μὲ ἔναν δολοφόνο...

---Προσέξετε τὰ λόγια σας, φώναξε θυμωμένος ὁ μαρκήσιος καθώς στρωνόταν δροθιος...

---Μήπως θὰ μὲ σκοτώσετε κι' ἐμένα; φώτησε εἰρωνικά ὁ Φιλίπ.

---Λυποῦμαι ποὺ δὲν είσθη εὐγενής γιὰ νὰ μονομάχησο μαζί σας, ξυναεῖπε ὁ Ντ' 'Αζύρ. Δὲν συνηθίζου νὰ λερώνω τὸ σπαθί μουν στὸ αἷμα τοῦ ὄχλου...

---'Ο 'Αντρέ κατάλαβε τὸ κόλπο τοῦ Ντ' 'Αζύρ. Είχε φαίνεται μάθη ὅτι ὁ Φιλίπ τὸν κατηγοροῦσε καὶ καντηρίαζε τὴν σκανδαλώδη διαγωγὴ τοῦ καὶ προσπαθοῦσε νὰ δρῇ ἔνα μέσον νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ αὐτόν. "Αν τοὺς συνάντησε τυχαία ἡ ἤταν προσχεδιασμένα δὲν ξέρει. "Ηέρε οὕμως ὅτι ὁ μαρκήσιος είχε ἐπιτίχει αὐτὸν ποὺ γνόνει. Κέντροις τὸν θυμὸ τοῦ νεαροῦ καὶ σὲ λίγο θὰ ξεπούσε.

---Κατάγομαι ἀπὸ τὴν παλαιότερη οἰκογένεια εὐγενῶν ἀπάντησε ὁ Φιλίπ, δρυγισμένα καὶ είμαι

περισσότερο εὐγενής ἀπὸ μερικοὺς ποὺ ντροπιάζουν αὐτὸν τὸν τίτλο...

---Δὲν ἀμφιβάλω γιὰ τὴν ιστορία τῆς οἰκογενείας σας, εἴπε ψύχραμα ὁ Ντ' 'Αζύρ καὶ μὲ στόμφο, ἀλλὰ γιὰ τὴν δικὴ σας προέλευσι είναι ὑπεύθυνη ἡ κυρία μητέρα σας καὶ μερικές φορές μόνον αὐτὲς ξέρουν ποιὸς είναι ὁ πραγματικὸς πατέρας τοῦ παιδιοῦ τους...

Τὰ πρόστιχα τούτα λόγια, ἀντήχησαν σὰν κροτάλιασμα μαστιγίου στ' αὐτὶα τοῦ Φιλίπ καὶ τοῦ 'Αντρέ. 'Ακολούθησε μὰ νευρικὴ σιωπὴ ἐνῶ στὸ πρόσωπο τοῦ μαρκήσιον ἀπλωνόταν ἡ ίκανοποίηση. 'Η παγίδα ποὺ είχε στήσει θὰ δεχόταν σὲ λίγο τὸ θύμα της. Τὰ γεγονότα ἔγιναν μὲ ἀστραπαία ταχύτητα. 'Ο Φιλίπ, μέ νῦρος ποὺ πρόδινε ἀπὸ μαρχινὰ τὸν ψυχικό του ἀναθρασμό, σήκωσε τὸ χέος καὶ ἀστραψε ἐνας χαυτούκι στὰ μοδτρα τοῦ Ντ' 'Αζύρ. 'Ο 'Αντρέ ούτε πρόλαβε νὰ τὸ ἐμπόδιση καθόλου. 'Ο μαρκήσιος ἀφοίσε ἀπὲ τὸ κακό του καὶ ἔπιασε νευρικά τὴν λαβὴ τοῦ ξίφους ποὺ κρεμόταν στὸ πλευρό του. 'Ένας ἀπὸ τοὺς φίλους του πλησίασε μὲ ἀπειλητικὲς διαθέσεις, ἀλλὰ ὁ Ντ' 'Αζύρ τὸν ἀπομάκρυνε μὲ μᾶ κίνησι. Μὲ φωνὴν ποὺ ἔτρεμε ἀπὸ θυμὸ εἶπε:

---Καταλαβαίνετε τῷ κρίσιμης τί κάνατε; Ξέρετε τὶ πρόκειται νὰ ἐπακολουθήσῃ;

---'Ο Φιλίπ κούνησε τὸ κεφάλι καταφατικά. Μπορεῖ νὰ μὴν ἤταν ἀνθρωπὸς τῶν τσακωμῶν ἤξερε δῶμα πώς ἔλιναν οἱ εὐγενεῖς τὶς διαφορές τους, μονάχα μὲ τὸ σπαθί...

---Μὰ δὲν ἔχει ξίφος, φώναξε ἀπελπισμένα ὁ 'Αντρέ.

---Ἄυτὸν θολεύεται εύκολα. Θὺ δανεισθοῦμε ἐνὸς ἀπὸ τὴν συντροφιά μουν...

---Μὰ κύριε, ἐπανέλαβε ὁ 'Αντρέ, δὲν φορᾷ σπαθί. Είναι σπουδαστής τῆς Θεολογίας, είναι ἔνα παιδί ἀκόμα, δὲν ξέρει...

---"Ολα αὐτὰ ἔπρεπε νὰ τὰ σκεπτόταν προηγουμένως, τὸν διέκοψε ἀπότομα ὁ μαρκήσιος, προτού μὲ χαστούκισε...

---'Ησυχασε 'Αντρέ, ἐπενέβη ὁ Φιλίπ μὲ ἀξιοθάμαστη ψυχραμά. 'Ο κ. μαρκήσιος ἔχει δίκηο...

---'Ο κ. μαρκήσιος είχε δίκηο. Τὰ χέρια τοῦ 'Αντρέ ἔπεσαν νευρικά ἀπὸ τὸν δῶμαν τοῦ φίλου του. 'Ο ἀνθρωπὸς ποὺ ἀγαποῦσε ποὺ πολὺ ἀπὸ τὸν ξαντό του είχε πέσει στὰ δίχτυα ἐνὸς σιχαμέρου ἐρπετοῦ. Σὲ λίγο θὰ τὸν ἔβλεπε νευρό, τρυπημένο ἀπὲ τὸ σπαθί ἐνὸς ἀσυλλόγιστου ἀριστοχράτη. "Ετσι κι' ἔγινε... Οι δύο ἀντίπαλοι, βγῆκαν στὴν αὐλὴ τοῦ πανδοχεῖον καὶ στάθηκαν δὲν ξέρεις τὸν ἄλλον. Οι γυμνὲς λάμες διστραφταν κάτω ἀπὲ τὶς ἀγτίνες τοῦ ἡλίου καὶ χωρὶς καθυστέρηση ἀρχίσαν νὰ γεμίζουν τὴν ἀνοιξιάτικη ἀτμόσφαιρα μὲ τὸν ἀνατριχιαστικὸ κρότο τους. 'Η μο-



νομαρχία ήταν σύντομη. Οι δινό άντιπαλοι ήσαν ανίσοι. 'Ο μαρκήσιος δὲν χρειάσθηκε παρά έλαχιστα δευτερόλεπτα γιά νά τρυπήση μὲ τὸ μιτερό ξίφος του, τὴν καρδιὰ τοῦ ἄτυχον Φιλίπ...

'Ο Ἀντρέ, ἔτρεξε νά πιάση τὸ σῶμα τοῦ ἀμιλφού φίλου του. Τὸν ἔσφιξε στὴν ἀγκάλια του καὶ τοῦ ἔκλεισε τὰ μάτια ποὺ ήσαν πλέον σᾶν γνάλινα.

—Τὸν δολοφόνησες, φώναξε μὲ δργὴ στὸν Nt' 'Αζύρ.

—Τὸν σκότωσα σὲ μονομαχία, διόρθωσε δὲ μαρκήσιος. 'Ηταν πολὺν ἔννιπος ὁ φίλος σου... 'Ο Ἀντρέ, ἀφῆσε τὸ πτῶμα τοῦ Φιλίπ κάτω καὶ δρθώνοντας τὸ κορμί, γρῦλισε πονεμένα καὶ ἀγρια λέγοντας ἀπειλητικά στὸν Nt' 'Αζύρ:

—Γύρνα πίσω δειλὲ δολοφόνε καὶ σκότωσε κι' ἐμένα, ἀν θέλης νά γλυτώσης ἀπὸ τὴν ἐκδίκησί μου...

'Ο μαρκήσιος ἔβραξε ἀπὸ θυμό, ἔκανε νά πάν πρὸς τὸ μέρος τοῦ 'Αντρέ, ἀλλὰ τὸν συγκράτησε ἔννιας ἀπὸ τοὺς φίλους του...

—Ἀφησέ τον, οὐδιλιάξε ὁ 'Αντρέ, ἀλλὰ ὁ ἄλλος τοῦ γύνισε τὴν πλάτη καὶ τράβηξε γιά τὸ πανδοχεῖο. Τότε, ὁ νεαρὸς δικηγόρος τοῦ Γκαμπριλάκ, ἀγκάλιασε τὸ πτῶμα τοῦ ἀδικοσκοτωμένου φίλου του καὶ σφίγγοντάς το μέσα στὰ μπράτσα του, φιθύνισε.

—Ορκίζομαι νά πάρω ἐκδίκηση γιά τὸν ἀδικοθάνατο σου. Θὰ ἔσπλιντο τὸ αἷμα σου, μὲ τὸ δικό του αἷμα. 'Απὸ αὐτὴ τὴν στιγμὴν ἔνας είναν διεγαλάντερος ἔχθρος μου... 'Ο μαρκήσιος Nt' 'Αζύρ. 'Αγαπημένε μου Φιλίπ, ήσύχασε τώρα. Θὰ παρηγορήσω ὅσο μπορῶ τοὺς φτωχοὺς γονεῖς σου...

Η ΩΡΑΙΑ ΑΓΝΩΣΤΗ

O ANTRE, ἀκούμπησε τὸ πτῶμα μὲ προσοχὴ καὶ κατόπιν μὲ ὑφος ποὺ φανέρωνε ἀμέσως τὴν μεγάλη του ψυχική ἀναστάτωσι, ἀρπαξε τὸ ξίφος ποὺ ἤταν πεσμένο δίπλα στὸν νεκρὸ φίλο του καὶ ἔτρεξε μὲ ἀσχημες διαθέσεις ἔναντίον τοῦ μεγάλου ἔχθρου του. 'Ο Nt' 'Αζύρ, τὸν περίμενε ὅμως. Είχε προτεταμένο τὸ σπιθί καὶ στεκόταν σὲ θέσι ἀμύνης. 'Αφροὶ έβγαναν ἀπὸ τὸ σῶμα τοῦ 'Αντρέ καθὼς κουνοῦντες ἀπειλητικά τὸ ξίφος μπροστὰ ἀπὸ τὸν ἀτάραχο μαρκήσιο καὶ τὸν περιέλουντες μὲ τὶς χειρότερες βρισιές. Τέλος φθάνοντας κοντά στὴν πόρτα τοῦ πανδοχείου, ἀφῆσε τὸ ξίφος μὲ ὄρμη ἔναντίον τοῦ Nt' 'Αζύρ κι' ἀνοίγοντάς την, ὥρμησε καὶ καβάλλησε ἔνα ἀπὸ τὰ ἄλογα ποὺ σινόδειναν τὴν ἀμαξι τοῦ ἔχθρου του. "Ἐνας ἀπὸ τοὺς φίλους τοῦ μαρκήσιο πιροβόλησε ξοπίσω σου, ἀλλὰ ὁ 'Αντρέ είχε για... κιόλας ἀφαντος..."

Νέν ἔπρεπε νά πάν στὸ Γκαμπριλάκ, γιατὶ κινδύνευ νά τὸν συλλάβουν. "Οταν ἀπομακρύνθηκε ἀρκετὰ ἀπὸ τὸν τόπο τῆς συιτλοκῆς ἐλάττωσε τὸ τρέξιμο τοῦ ἀλόγου του καὶ προχωροῦσε ἀσκοπα πάνω στὸν χωμάτινο δρόμο. Καθὼς πήγαινε εἰδὲ ξαφνικά μπροστὰ του στὴν στροφὴ ἀχειώς τοῦ μονοπατιοῦ ποὺ ὅδηγουσε στὸ πύργο τοῦ Γκαμπριλάκ μιὰ ἀμαξι ποὺ τῆς είχε φύγει δὲ ἔνας δὲ τροχὸς κι' ἔγενε τραγικά στὰ πλάγια. 'Ο ἀμαξᾶς καὶ διό ἄλλοι ὑπηρέτες, προσπαθοῦσαν νά διορθώσουν τὴν βλάβη ἐνώ δὲ ἐπιβατης του, μιὰ ὡραία κοπέλλα νέα καὶ γεμάτη χάρι καθόταν στενοχωρημένη τῷν παρόμετρα καὶ παρακολουθοῦσε τὶς προσπάθειες τῶν ὑποτακτικῶν της. 'Ο Ἀντρέ, ἀφοῦ ἔριξε μιὰ ματιὰ στὴν κοπέλλα, κατέβηκε ἀπὸ τὸ ἄλογο καὶ ωρτησε ἀν ηθελαν νά τοὺς βοηθήσῃ. Δέχθηκαν μὲ εὐχαριστηση. 'Η βοήθειά του ἤταν σημαντική, γιατὶ ὑστερα ἀπὸ λίγο ή ἀμαξι στρέχε τὸν δρόμο της.

—Σᾶς εὐχαριστῶ πολὺ κύριε, τοῦ εἰπε ή ωραία ἀγγωνστη, γέροντας τὸ κεφάλι στὸ παράθυρο.

—'Ηταν ὑποχρέωσι μου δεσποινίς νά σᾶς βοηθήσω. Θὰ ἥθελα σὰν ἀνταμοιβὴ τὸ δονομά σας...

'Εκείνη τοῦ χαμογέλασε ανίγματικά καὶ διέταξε τὸν ἀμαξᾶ νά τοξεῖ πιὸ γρήγορα. 'Η ἀμαξᾶ, γάθηκε μπροστὰ ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ 'Αντρέ, ἀλλὰ αὐτός, πρόσθετες νά δη ἔνα διακριτικὸ ποὺ ἤταν κεντημένο στὰ μαξιλάρια τῶν καθισμάτων της. 'Ηταν ὁ κρίνος, τὸ ἔιδυλλα τῆς βασιλικῆς καταγωγῆς τῶν Γκαμπριλάκ... Τότε, αὐτὴ θὰ ἥταν. Ναί, ή 'Αλιν, ἡ ὅμορφη κόρη τοῦ Γκαμπριλάκ ποὺ ἤταν κυρία επὶ τῶν τιμῶν στὶς Βερσαλλίες καὶ ή πιὸ ἀγαπημένη συνοδός τῆς Μαρίας 'Αντουανέτας. Τί γάρενε ἀραιγε στὸν Πύργο τους; Γιατὶ ξαναγύριζε;

Μ' αὐτὲς τὶς σκέψεις, συνέχισε ὁ 'Αντρέ τὸν δρόμο του καὶ μὲ μιὰ ἄλλη ἀκόμα ποὺ δὲν σταμάτησε οὔτε λεπτὸ νά τὸν βασανίζῃ. Σκεπτόταν πώς θὰ ἔφερνε τὸ ἄγγελμα τοῦ θανάτου τοῦ Φιλίπ στοὺς γονεῖς του. Είγε σκοτεινάσει τώρα γιά κατὰ καὶ ἔβλεπε ἀπὸ μακριὰ τὰ φῶτα τοῦ Γκαμπριλάκ. 'Αφῆσε τὸ ἄλογο νά φύγη καὶ σᾶν κλέψη της κυνηγημένος κατόρθωσε νά φθάσῃ συγά -- σιγά στὸ σπίτι τῶν θετῶν γονέων του...

Ο ΓΚΑΜΠΡΙΛΑΚ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΑ ΤΑ ΕΓΚΟΣΜΙΑ

H MΗΤΕΡΑ τοῦ Φιλίπ, δὲν κοιμόταν ἀκόμα. Μιὰ κακιὰ προσίθηση τὴν βασάνιζε καὶ περιμένε ἀγρυπνη στὸ σαλόνι. Μόλις ἀντελήθηκε τὸν 'Αντρέ ἔτρεξε κοντά του. Δὲν χρειάσθηκε νά τῆς πῆ μὲ λόνια δὲ θετὸς γινός της τὸ τρομερὸ νέο. Τὸ μάντεψε μόνη της. "Έκλαψε πικρά μέσα στὴν ἀγκάλια τοῦ 'Αντρέ καὶ ξήτησε νά τῆς δι-



γηθῆ δλα τὰ καθέκαστα...

Τὸ ἐπόμενο πρῶι, ὁ πατέρας τοῦ ἀδικοσκυτωμένου νέου, παρατήρησε ἀσυνήθιστη κίνησις ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τους. 'Ο 'Αντρέ, ήταν κι' αὐτὸς ἐνήμερος τῆς καταστάσεως. 'Απὸ τὴν ἀκοὴ μᾶς κουρτίνας, παρακολούθουσε τὰ συμβάντα. Δὲν ὑπῆρχε ἀμφιβολία, ὅτι ποὺ αὐτὸς ἔστεκαν κρυμμένοι στὶς γωνίες τῶν διτλανῶν σπιτιών εἰχαν ἔθει γιὰ νὰ πιάσουν τὸν νεαρὸν δικηγόρο.

Μιὰ ἄμαξα ποὺ σταμάτησε ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τῶν Ντέ Βιλμορέν, στάθηκε σωτήρια γιὰ τὸν 'Αντρέ. Τυλίχθηκε ὁ ηρωάς μας μέσα σὲ ἔναν μανδύα κι' ἔτρεξε καὶ χώθηκε ἐκεὶ μέσα προτού τὸν πάρον χαμπάρι. Διέταξε τὸν ἄμαξᾶν νὰ πάρῃ τὸν δρόμον γιὰ τὸν πύργο τοῦ Ντέ Γκαμπριλάκ. Λίγο ποὺν φθάση κατέβηκε καὶ συνέχισε μέχρι ἐκεῖ μὲ τὰ πόδια. "Οταν μπῆκε μέσα στὸν πύργο κατάλαβε τὶ πραγματικά συνέβαινε. "Ο νονός του, κόμης ντὲ Καμπριλάκ εἶχε ἀποχαιρετήσει τὰ ἐγκόμια. Τὰ πάντα ἡσαν σκεπασμένα μὲ μαῦρα κρέπια καὶ τὸ φέρετρο μὲ τὸν νεκρὸ τὸ εἴχαν τοποθετημένο στὸ μεγάλο σαλόνι. Δὲν πρόλαβε ὁ 'Αντρέ νὰ πῇ στὸν κόμη γιὰ τὸ νέο ἔγκλημα τοῦ Ντέ 'Αζύρ καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν προστασία του. 'Ο καλὸς ἀρχοντας τοῦ Γκαμπριλάκ εἶχε φύγει γιὰ πάντα ἀπὸ κοντά τους..

'Ανάμεσα στοὺς ἀνθρώπους ποὺ στεκόντουσαν λυπημένοι γύρω ἀπὸ τὸ φέρετρο, ὁ 'Αντρέ πρόσεξε καὶ τὴν ὄμορφη 'Αλίν, ποὺ ἔμοιαζε σὰν ψεύτικα κούκλα μέσα στὰ μαῦρα πέπλα τοῦ πένθους της. Χωρὶς νὰ γίνη ἀντιληπτός, ἔφυγε διακριτικά, όπως ἥθετε...

Η ΦΤΓΗ ΤΟΥ ΑΝΤΡΕ

ΑΠΟΦΑΣΙΣΣΕ νὰ βγῆ ἀπὸ τὸν κρυψώνα του, τὴν ἐπομένη ἡμέρα καὶ νὰ τραβήξῃ πάλι γιὰ τὸν πύργο τῶν Γκαμπριλάκ. Τὸν νονό του, τὸν ἔθαψαν δίπλα στὸ παρεκκλήσι στὸ προαύλιο τοῦ μεγάλου πύργου. Πάνω ἀπὸ τὸν τάφο συνάντησε τὴν 'Αλίν. Μόλις τὸν εἶδε, ἀφῆσε νὰ τῆς ξεφύγη μιὰ κραυγὴ ἐπτλήξεως καὶ ἀνακυρώσεως μαζί.

---Ἐσύ ἐδῶ, κατόρθωσε νὰ ψελίσῃ.

---Ναι 'Αλίν. "Ησθα νὰ προσκυνήσω τὸν τάφο τοῦ νονοῦ μου. Πιστεύω νὰ μὲ θυμήθηκες τώρα.

Πράγματι, ή 'Αλίν, δὲν ἀργήσει νὰ θυμηθῇ ποιὸς ήταν ὁ ἀγνωστος ποὺ εἶχε βοηθήσει νὰ φτιάξουν τὴν ἄμαξά της. Τὸν ἥξερε τόσο καλά καὶ τὸν συμπαθούσε τὸν 'Αντρέ. Χάρησε ποὺ τὸν ξανάβλεπε. 'Ο 'Αντρέ ὅμως λυπήθηκε ποὺ ἡ ἀγνωστὴ τῆς καρότσας ήταν κόρη τοῦ Ντέ Γκαμπριλάκ. Εἶχε ἀρχίσει νὰ τὴν ἀγαπᾷ καὶ τώρα καταλάβαινε πώς δὲν ἔπειτε νὰ ἀφῆση νὰ τὸν κυριεύσῃ ἓνα τέτοιο αἰσθημα γιατὶ ἀν αὐτὸς ήταν νοθος γιώς τοῦ κόμη τότε ἡ κοπέλλα τούτη θὰ ἐ

λεπτει νὰ είναι ἀδελφή του...

---Είμαι ἄτυχος 'Αλίν, ξαναείπε ὁ 'Αντρέ. Μὲ κυνηγᾶ ὁ Ντέ 'Αζύρ καὶ ἥθελα νὰ ζητήσω τὴν προστασία τοῦ πατέρα σου...

---Καὶ νὰ ζοῦσε ὁ πατέρας, πάλι δὲν θὰ μποροῦσε νὰ σὲ βοηθήσῃ, τὸν διέκοψε ὁ 'Αλίν μὲ ἔνα ἀναστεναγμό. 'Ο μαρκήσιος Ντέ 'Αζύρ, μὲ γύρεψε σὲ γάμο. Καὶ ὁ πατέρας μον δὲν μπορούσε ν' ἀρνηθῆ γιατὶ αὐτὸς ήταν καὶ βασιλική ἐπιθυμία.

---Κι' ἐσύ; Τὸν θέλεις;

---Τί μπορῷ νὰ κάνω ἐγώ...

Δὲν πρόλαβε ὁμοιός νὰ ἀποτελείωση τὴν φρᾶσι της γιατὶ ἀκούσθηκαν ποδοβολητὰ ἀλόγων καὶ μιὰ ὑπηρέτρια ἥθετε τρέχοντας νὰ τὴν πληροφορήσῃ ὅτι μόλις εἶχε φθάσει στὸν πύργο ὁ μαρκήσιος Ντέ 'Αζύρ μὲ τὴν συνοδεία του.

---Πρέπει νὰ φύγησε 'Αντρέ, τοῦ εἶπε φοβισμένα. Δὲν πρέπει νὰ σὲ βρῇ ἐδῶ. "Έλα μαζὶ μου...

Τὸν ὀδήγησε σὲ μιὰ μυστική πόρτα ποὺ ἔβγαινε σὲ ἔναν ὑπόνομο καὶ ποὺ κατέληγε στὸ ποτάμι. 'Εκεῖ, τοῦ ἔδωσε τὸ χέρι καὶ τοῦ φιθύρισε:

---Εἰδόποιήσε με ὅταν ἀποφύγης τὸν κίνδυνο.

---Σ' εὐχαιριστῶ 'Αλίν. Θὰ τὸ θυμάμαι πάντα αὐτὸς ποὺ ἔκανες γιὰ μένα...

ΤΟ ΚΑΡΑΒΑΝΙ ΤΩΝ ΗΘΟΠΟΙΩΝ

ΤΟ ΓΚΑΜΠΙΡΙΛΑΚ ἀπεῖχε τώρα 7 μίλια περίπου ἀπὸ τὸ σημεῖο ποὺ ήταν ὁ 'Αντρέ. Κόντευε νὰ φθάσῃ στὸ Γκινιέν, μιὰ γειτονικὴ πόλη τοῦ χωριού του, πρὸς τὰ βόρεια. 'Η γύχτα ὅμως, εἶχε πέσει ἐδῶ καὶ πολὺ ὥρα καὶ καὶ ἡ κοινωνίας σφαλοῦσε τὰ βλέφαρα τοῦ νεαροῦ δικηγόρου. Μέσα σὲ ἔνα χωράφι, φάνταζε ἔνας σταύλος ποὺ ἡ πόρτα του ήταν δράμανικη. 'Ο 'Αντρέ, πλησίασε μέχρι ἐκεὶ καὶ δισταχτικὰ προχώρησε στὸ ἐσταυρικό. Μὲ τὶς λίγες δυνάμεις ποὺ τοῦ εἴχαν ἀπομείνει, σκαρφάλωσε πάνω σὲ ἔνα πατάρι ποὺ ήταν γεμάτο σανὸν καὶ χώθηκε ἀνάμεσα στὰ δεμάτια. Σκεπάσθηκε μὲ τ' ἄχυρα καὶ παραδόθηκε στὴν ἀγκαλιά τοῦ Μορφέως...

"Οταν ξέντησε, ὁ ἥλιος ήταν ἀρκετὰ φηλά καὶ κατάλαβε πώς εἶχε περάσει ἡ ὥρα. Προτοῦ θυμαθῆ πῶς εἶχε βρεθῆ ἐκεὶ καὶ πρὸς ἀκόμα διατίστωσε ποὺ βρισκόταν ἀκούσεις πνιγτὲς φωνές δίπλα του. Σήκωσε τὸ κεφάλι μέσα ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ εἶδε ἔνα νεαρό ζευγάρι νὰ λέην γλυκόλογα δὲ ἔνις στὸν ἄλλον ἀκριβῶς κάτω ἀπὸ τὸ πατάρι. 'Ο 'Αντρέ ἔστησε αὐτὸς καὶ ἡ φωνὴ τῆς γυναίκας τοῦ φάνηκε γνωστή. Μόλις συνήλθε περισσότερο, προσπάθησε νὰ διακρίνῃ τὸ πρόσωπο τῆς ἀγνωστῆς. Δὲν μπόρεσε νὰ συγκρατήσῃ μιὰ κραυγὴ ἐκπλήξεως. Κάτω ἀπὸ τὰ πόδια του ἀκριβῶς, ήταν νοθος γιώς τοῦ κόμη κι' αὐτὸς ἀκόμα κοιμόταν...

---Ἐδωσε μιὰ πηδιά καὶ βρέθηκε μπροστά στὸ



ζειγάρι πού νέμεινε ανανιδό από την κατάτληξη.
'Από πού ήρθε πάλι αύτός όυρανοκατέβατος;
---Κλεμέν, φώναξε όνεαρδς δικηγόρος και ἀνοίξε διάπλατα τήν ἄγκαλιά του.

'Εκείνη, χωρίς νά δώσῃ σημασία στὸν συνοδό της τὸν παράτησε κι' ἐτρέξε νά χωθῇ μέσα στὰ μπράτσα του, φωνάζοντας συγχρόνως:

---'Αντρέ, ἀγάπη μου. Πού ξεφύτρωσες ἑδῶ;

'Ο 'Αντρέ, είχε γνωρίσει τήν Κλεμέν, ποὺ μερικά χρόνια στὸ Παρίσι, ὅταν σπούδαζε δικηγόρος. 'Ηταν τότε παιδούλα 16 χρονῶν και πρωταγωνίστρια σὲ ἔνα μπουλούκι ἥθοποιῶν. Είχε περάσει ὑπέροχες στιγμὲς κοντά της, ἀλλά δι χωρισμός τους ἤταν τόσο ἀπροσδόκητος ποὺ ή Κλεμέν είχε ὄρκισθη νά τὸν ἐκδικηθῇ ἀν τὸν ξανάδροισκε.

---Τί γιρεύεις ἑδῶ; τὴν ωτῆσε. Νόμιζα ότι είσουντα στὸ Παρίσι.

---Στὸ Παρίσι! Καλύτερα βασίλισσα στὴν ἐπαρχία παρὰ σκλάβα στὸ Παρίσι. 'Από πού ἔρχεσαι παληγάνθωπε, τοῦ εἶπε κατόπιν τρυφερά δι Κλεμέν.

---'Εσεῖς ποὺ πάτε; ἀλλαξει τὴν συζήτησι δι 'Αντρέ... Θὰ πήγαναν στὸ Γκινιέν, πού είχε ζωπλανήγυρο τὴν ἄλλη ἡμέρα τὸ πρωΐ. Θὰ ἔκαναν τὴν θριαμβευτικὴ τους εἰσόδο στὴν πόλι τὸ ἀπόγευμα και δι ἔστηγαν τὴν σκηνὴ τους στὴν παληγάνθωπα. Τὸ ἔργο ποὺ θὰ ἀνέβαζαν ἤταν δημιούργημα τοῦ θιασάρχη του τοῦ κ. Πινέτ. 'Ο κ. Πινέτ διως, ἤταν ἀπαρηγόρητος γιατὶ είχε χάσει ἔναν ἀπὸ τοὺς καλύτερους βοηθοὺς και ἡθοποιοὺς του, τὸν Πολτσινέλη, πού τὸν κράτησε μιὰ χῆρα στὸ προηγούμενο χωρὶς ἀπ' διον πέρασαν. 'Ο Πολτσινέλη, ἤταν δι πολυτεχνίτης τοῦ θιάσου. 'Έκανε τὸν ἡθοποιό, τὸν μηχανικὸ σκηνῆς, τὸν σκηνογράφο και τὸν ταμία. 'Ο 'Αντρέ, γέλασε μὲ τὴν καρδιὰ του, ἀκούγοντας τὸν καθένα ἀπὸ τοὺς ἡθοποιοὺς ποὺ τὸν είχαν περιυκιλώσει νά τοῦ λέη σὲ κωμικὸ τόνο τὰ βάσανά του. 'Η Κλεμέν, είχε ξεχάσει τὸν δρόκο ποὺ πῆρε νά τὸν σκοτώσῃ μόλις τὸν ξανασυναντούσε και καμάρωνε σάγυ γύφτικο σκερπάνι δίπλα του, ἐνῶ συγχρόνως τὸν σύστηνε δεξιά - ἀριστερά.

Μόνον ὅταν ξεινιναν μόνοι μέσα στὴν ἀμάξια -- σπίτι τῆς Κλεμέν, η τελευταία τὸν περιέλουσε μὲ τὶς χειρότερες βρισιές και κόντεψε νά τὸν σκοτώσῃ πραγματικὰ μὲ μιὰ τηγανιά ποὺ τοῦ ἔδωσε. Γερήγορα διως παραδόθηκε ἀνυπεράσπιστη στὴν γονητεία του. 'Έκει, ἀνάμεσα στὰ χάδια και τὰ φιλιά τους, τῆς ἔδωσε τὸν λόγο του δι, τι θὰ γινόταν κι' αύτὸς μέλος τοῦ θιάσου και πώς θὰ τὴν ἀκολουθούσιε παντοῦ διον κι' ἀν πήγαινε. 'Ο 'Αντρέ δι μως, είχε κάτι ἄλλο στὸ νοῦ του...

Ο ΑΝΤΡΕ ΠΕΘΑΝΕ, ΖΗΤΩ Ο ΣΚΑΡΑΜΟΥΖ

Η ΕΙΣΟΔΟΣ τοῦ θιάσου στὸ Κινιέν, μπορεῖ νὰ μὴν ἤταν θριαμβευτικὴ διως περίμενε δι. Μπινέτ, προεκάλεσε διως τὸ ἐνδιαφέρον τῶν κατοίκων του. 'Ηταν στ' ἀλήθεια μιὰ κωμικὴ παρέλασι. Οι ἡθοποιοὶ είχαν φορέσει τὰ πιὸ ἐντυπωσιακὰ τους κοινωνίαμα και ἔστελναν ἀμέτοητα φιλιά στοὺς μελλοντικοὺς θεατές των. 'Ο 'Αντρέ, ἤταν μονάχα κωμιμένος μέσα στ' ἀμάξι τῆς Κλεμέν, ἐνῶ δι πρωταγωνίστρια, μάγευε τοὺς ἀρσενικοὺς τῆς πόλεως μὲ τὸ γεμάτο ὑποσχέσεις χαμόγελο της, καθὼς τραβοῦσε τὰ ἡνία μὲ χάρι και γοητεία. 'Οταν δῆλα ταχτοποίηθηκαν και δι θιάσος ἔκανε τὶς πρόβεις του, μέσα στὸ ἐπομόρφωπο ἐκείνο μαγαζί, δι 'Αντρὲ βρήκε τὴν εὐκαιρία νά τὸ σκάση. Είχε σκοπὸ στὸ Γκινιέν, νά ἔρθη σὲ ἐπαρή μὲ τὴν Ἐπαναστατικὴ ἐπιτροπὴ και νά συναντήση κάποιον Μωρίς, ἐπιστήθιο φίλο και διοιδεάτη τοῦ Φιλίπ.

Τὸ σούρουπο είχε πέσει ἀπὸ πολὺ δρα και ἔτοι δι 'Αντρὲ δὲν προκαλοῦσε ἐντύπωσι, ούτε τὸν πειριγαζόταν κανείς. 'Αλλως τε, λόγω τοῦ πανηγυριοῦ, δι πόλις ἤταν γεμάτη ξένους και οἱ δρόμοι βοιηζαν ἀπὸ κίνηση. 'Ο 'Αντρέ χαμογέλασε στὴν σκέψη τι μούτρα θὰ ἔκαψε δι Κλεμέν δην θὰ ἔπαιρνε εἰδῆση τὴν νέα ξέσαριστο του. 'Ηταν τυχερὸ διως, νά τὴν ξαναδροῦ σύντομα...

'Ο Μωρίς έλλειπε στὸ Παρίσι και δι πειτροπή ποὺ γύρευε είχε ξέσαρισθη για λίγο ἀπὸ τὴν πόλη, γιατὶ είχε ξεσπάσει τὸν τελευταίο καιρὸ μεγάλο κῆμα τρομοκρατίας. Τὸ χειρότερο διως ἤταν, δι πῆρε τὸ μάτι του μερικοὺς ἀνθρώπους τοῦ Ντ' Αζύν ποὺ ἀσφαλῶς θὰ ἔψαχναν γι' αὐτόν. Δὲν γελάσθηκε. Κάποιος ἀπὸ αὐτούς, τὸν ἀγτελήφθηκε και τότε μέσα στοὺς γεμάτη κίνηση δρόμους ἀρχισε ἔνα τρομερὸ ἀνθρωποκυνηγητό. 'Ο 'Αντρέ, τὰ είχε χαμένα. Δὲν τὴν ἔξερε και τόσο καλὰ τὴν πόλι. 'Ετρέχει σὰν τρελλὸς ἑδῶ κι' ἔκει. Σαφνικά, δι καλή του τύχη τὸν βοήθησε νά παρουσιασθῇ μπροστά του, η παράγκα ποὺ στέγαζε τὸν θιάσο Πινέτ. Χωρίς νά χάσῃ καιρό, μπήκε μέσα και ἔτρεξε στὸ ὑπόγειο ποὺ ἤταν τὰ καμαρίνια...

'Ἐν τῷ μεταξύ, πάνω στὴν σκηνή, παιζόταν δι κωμωδία δι «Ἀκαδός Πατέρας». Οι ἡθοποιοὶ έκαναν ότι μποροῦσαν για νά διασκεδάζουν τοὺς θεατές και δι. Πινέτ ἐτοιμάζόταν νά ἀναγγείλη τὴν ἐμφάνιση τοῦ μεγάλου κωμικοῦ τοῦ θιάσου του, τοῦ μοναδικοῦ κι' ἀσύγκριτου, Σκαραμούζ. Τὸ νέο διως ποὺ τοῦ ἔφεραν ἤταν συντρακτικό. 'Ο Σκαραμούζ, δι πως συνήθως ἤταν σκύπτα στὸ μεθίσι.

---Κάντε ότι μπορεῖτε, ἔλεγε παρακλητικά. Θὰ μιᾶς σκοτώσουν δι δὲν δι γῆ δι Σκαραμούζ...



ΚΙ' Ο ΣΚΑΡΑΜΟΤΣ ΘΡΙΑΜΒΕΤΕΙ

Πρὶν ἀκόμια τελειώσει τὴν φρᾶσι του, στὴν σκηνὴν πάνω ἡταν κιόλας δὲ Σκαραμούς. Τί περίεργο αὐλήθεια! Τοῦ φαινόταν ψηλότερος καὶ πιὸ γεροδεμένος. Τί ἔπαθε ἀπόψε αὐτός. Εἶχε περισσότερο γούστο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ καὶ οἱ κινήσεις του εἶχαν μᾶς τέτοια φυσικὴ ἀδεξιότητα ποὺ ἔκαναν τοὺς θεατὰς νὰ ἔσκαρδιζονται στὰ γέλια. Μὰ αὐτὸς ἦταν ἀποκάλυψις! Μπράβο Σκαραμούς. 'Ολόκληρος δὲ θίασος διασκέδαζε μαζὶ του καὶ πιὸ πολὺ οἱ θεαταί...

Οἱ διῶκτες τοῦ 'Αντρέ, εἶχαν μπῆ τώρα μέσα στὸ θέατρο κι' ἔφαχναν δεξιὰ ἀριστερά. 'Ο Σκαραμούς, ἔρριχνε ποὺ καὶ ποὺ ἀνήσυχες ματιὲς στοὺς στρατιῶτες ποὺ είγαν κάνει τὸν κόσμο ἄνω - κάτω. Τὴν ἀνήσυχια αὐτὴ τοῦ κωμικοῦ τὴν πρόσεξε καὶ ἡ Κλεμέν ποὺ συμπρωταγωνιστοῦσε μαζὶ του. Σὲ μᾶς στιγμὴ ὅταν αὐτὸς τὴν ἀγκάλιασε καὶ τὴν φίλησε, τότε κατάλαβε. "Α! τὸν μασκαρά! Καλὰ δὲν τὴν ξεγελούσε τὸ μάτι της!"

--'Αντρέ, τοῦ φιθύνισε...

--Παιᾶς, παιᾶς, τῆς εἰπε αὐτός. Χαμογέλα.

--Ἐσένα ψάχνουν νὰ βροῦν;

Κούνησε τὸ κεφάλι του καταφυτικά...

--Ἐ, ἐσίς, φώναξε, ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν διωκτῶν τοῦ 'Αντρέ πρός τοὺς ήθοποιούς, σταματήστε, γιατὶ ἔχω νὰ σᾶς πῶ κάτι τὸ πολὺ σοβαρό...

'Η παράστασις, σταμάτησε ἀμέσως. 'Ο ἀξιωματικὸς τῆς περιπόλου ἀνέβηκε στὴν σκηνὴν καὶ διέταξε ὅλους νὰ βγάλουν τὶς μάσκες. 'Ο Σκαραμούς, φορούσε μᾶς μαύρη προσωπίδα μὲ μᾶς πελώρια μάτη ποὺ τοῦ ἔδινε μᾶς τόσο κωμικὴ δημιουργία τοῦ διέτροπου...

--Κι' ἔσùν βγάλε τὴν μάσκα, τὸν διέταξε ὁ ἀξιωματικός...

--Τὸ πρόσωπο τοῦ Σκαραμούς είναι καμένο, γι' αὐτὸς φορά τὴν μάσκα, ἐπενέβη δὲ Πινέτ.

--Ἐπλα νὰ βγάλουν όλοι τὶς μάσκες, ἐπέμενε...

'Ο Σκαραμούς, ἔκανε διάφορες κωμικὲς κινήσεις καὶ Ἑσφικά... Ἑσφικά, ἔνοιωσε τὸ πάτωμα νὰ ἴπτωχωρᾶ κάτω ἀπὸ τὰ πόδια του καὶ νὰ ἔσαφανίζεται σ' ἔνα βαθὺ σκοτάδι.

--Γρήγορα στὸ ὑπόγειο, φώναξε ἐπιτακτικὰ ὁ ἀξιωματικός...

'Η Κλεμέν, ἄφησε νὰ τῆς ξεφύγη ἔνας ἀναστεναγμὸς ἀνακουφίσεως. Αὐτὴ εἶχε πατήσει τὸν μοχλὸ τῆς καταπακτῆς ποὺ φούφηξε τὸν Σκαραμούς. Οἱ στρατιῶτες, κατέβηκαν στὸ ὑπόγειο καὶ δρῆκαν τὸν κωμικὸ πεσμένο ἀνάσκελα, πάνω σὲ ἔνα μπαούλο. 'Ο ἀξιωματικὸς μὲ βιασένη τρόβηξε τὴν μάσκα ποὺ σκέπαζε τὸ πρόσωπο του καὶ εἶδε πραγματικὰ ὅτι δὲ Πινέτ εἶχε δίκηο. Τὰ μούτια τοῦ διστυχισμένου αὐτοῦ ἀνθρώπου, ἡσιαν καὶ ταραγωμένα ἀπὸ τὶς φλόγες...

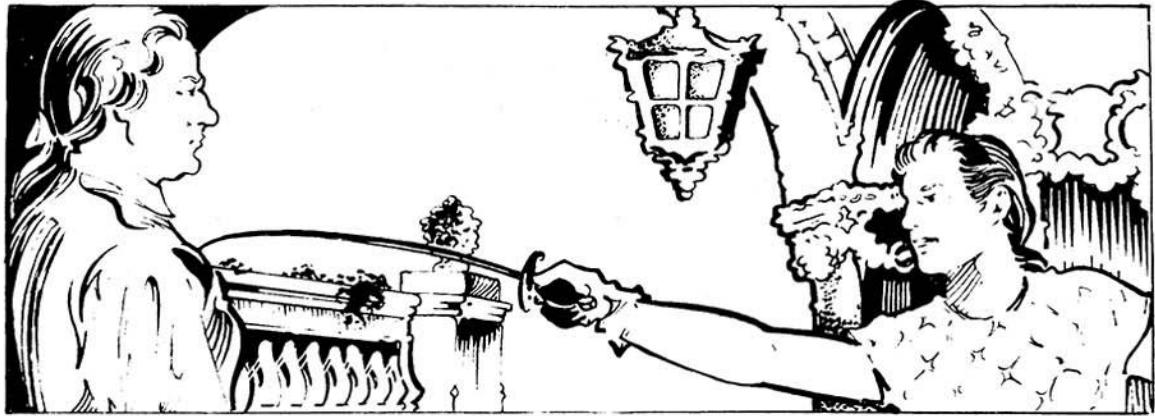
ΜΟΛΙΣ ἔφυγε ἡ περίπολος, βγῆκε ἀπὸ τὴν κουριώνα του ὁ 'Αντρέ. 'Η Κλεμέν ἡταν ἔξι φρενῶν. Τὰ ἔβαζε καὶ μὲ τὸν ἑωτό της ἀκόμα ποὺ είχε τὸση ἀδυναμία καὶ δὲν μπορούσε νὰ τοῦ κάνῃ κακό. Καὶ πάλι ὅμως ὅλα ἔγιναν μέλι - γάλα. 'Ο νεαρός δικηγόρος τῆς ἔδωσε μερικὲς ἔτηγήσεις καὶ συμφιλιώθηκαν πανηγυρικά. Ἐκείνος ὅμως ποὺ ἦταν ἐνθουσιασμένος, ἡταν δὲ Πινέτ Παρεκάλεσε σχεδὸν γονατιστὸς τὸν 'Αντρέ νὰ παραμείνη μαζὶ τους καὶ αὐτὸς μὴ βλέποντας ἄλλη διέξοδο, δέχθηκε τὴν πρότασιν. Ἐξήγησε στὸν θασάρη ὅτι τὸν κυνηγούσαν καὶ πώς τὴν τελευταία στιγμὴ πάνω στὴν ἀπελπισία του φόρεσε τὰ φοργά τοῦ Σκαραμούς καὶ τὸν προειδοποίησε γιὰ τοὺς κινδυνούς ποὺ διέτρεχε παρέχοντάς του προστασία, ἀλλὰ αὐτὸς δὲν ἀκούγε τίποτα...

Μετά τὸ Γκινιόν, ἥθε η σειρά του Μωρέ. 'Η φήμη τοῦ Σκαραμούς είχε φθάσει πιὸ μπροστά ἀπὸ αὐτοὺς ἔκει καὶ τὸ θέατρο ἡταν κατάμεστο καὶ τὶς τέσσερις βραδινὲς ποὺ ἔδωσε παραστάσεις δὲ θίασος τοῦ Πινέτ. Στὸ Πιπριάκ, δὲ θρίαμβος, ἡταν χωρὶς προηγούμενο. Οἱ θεαταὶ ἐσχόντουσαν ἀπὸ τὰ νειτονικά μέρη γιὰ νὰ θωμάσουν τὸν μεγάλο κωμικὸ Σκαραμούς καὶ δὲ Πινέτ, ἔτριβε τὰ χέρια ἀπὸ χαρά γιατὶ τὸ ταμείο εἶχε παραφουσκώσει τώρα ἀπὸ λεπτά.

"Ἐπαυσαν πλέον νὰ παιζον σὲ κακουοιδιασμένα χωρά καὶ πήγαν σβάρνα τὶς μεγάλες πόλεις. Στὸ Ρεντόν ἔδωσαν παραστάσεις σὲ ἔνα ἀληθινό θέατρο κι' δ. κ. Πινέτ δάκρυσε ἀπὸ συγκίνησι ποὺ τὸ ὄνειρό του γινόταν πραγματικότητα καὶ πατούσε τὰ σανιδιά μᾶς πελώριας σκηνῆς. Μετά τὸ Ρεντόν, ἥθε η Νάντυ καὶ δὲ θίασος ἔπαιξε στὸ θέατρο Φεγιαντό. Τὸ θέατρο Φεγιαντό, ἡταν μᾶς ἐπιωχικὴ Κομιεντί Φρανσουάς κι' ἀπὸ ἔκει γιὰ τὴν μεγάλη τούτη Γαλλικὴ σκηνὴ δρόμος ἡταν εἴκολος. 'Ο Σκαραμούς, ἡταν πλέον γνωστὸς σὲ ὅλοκληρη τὴν Γαλλία. 'Ο θρίαμβος ὅμως καὶ οἱ καλλιτεχνικὲς δάφνες, δὲν ἔκαναν τὸν 'Αντρέ νὰ ξεχάσῃ τὸν δρόκο ποὺ είχε δώσει καὶ δὲ θύμησε τοῦ ἀδικοσκοτωμένου φύλου του, τὸν βασάνιζε καθημερινά...

Ο ΣΚΑΡΑΜΟΤΣ ΘΤΜΩΝΕΙ

ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ Φεγιαντό ξανάδε δὲ Αντρέ τὸν πιὸ μισητὸ ἔχθρο του. 'Ο μαρχήσιος Ντ' Αζύρ, καθόταν σὲ ἔνα θεωρείο κοντά στὴν σκηνή, συνοδευόμενος ὅπως πάντα μὲ τοὺς ἀπαραίτητους μπράβους του. Ξεκαρδιζόταν μὲ τ' ἀστεία τοῦ Σκαραμούς καὶ ἔλεγε συνεχῶς ὅτι πρωτη φορά γελούσε τόσο πολὺ. 'Ο Σκαραμούς, δὲν ἄργησε ἀ τὸν πάρη εἰδησι. Μόλις τὸν είδε, ἔνοιωσε ἔνα



οφίξιμο στήν καρδιά και ή μορφή του ἄτυχον Φιλίπ. ξεπόλιθε μπροστά στά μάτια του. Τὸν κατάλιθε ἀμέσως καὶ ή Κλεμέν.

--Τί ἔπαθες; τὸν ωτῆσε φιθυριστά.

--Τίποτα, ἀπάντησε ἐκείνος, ἀλλὰ αὐτὸ τὸ τίποταννούσε, πολλά.

Τὸ βλέμμα του, δὲν τὸ ξεκολλοῦσε πάνω ἀπὸ τὸν μαρκήσιο κι' ἐκείνο τὸ βράδυ οἱ συνάδελφοι τὸν παρατήρησαν ὅτι ἔπαιχε νευρικά καὶ πώς γιὰ πρώτη φορᾶ βιαζόταν νὰ τελειώσῃ η παράστασις. Στὰ καμαρίνια, φυσοῦσε καὶ ξεπισοῦσε ἀπὸ τὸ κακό τον καὶ τὸν ἐργόταν νὰ χιμήξῃ στὸ θεωρεῖο καὶ νὰ πνίξῃ τὸν Ντ' 'Αξιό μὲ τὰ ίδια τὸν τὰ χέρια. 'Η Κλεμέν, τὸν πλησίασε μόλις τελείωσε η παράστασις καθὼς καθόταν σκεπτικός μέσα στὸ καμαρίνι του καὶ τὸν ωτῆσε:

--Τί σοῦ σιμβαίνει 'Αντρέ; Γιατὶ εἶσαι ἄκεφος ἀπόψε; Τί σὲ στενοχωρεῖ;

'Ο 'Αντρέ ἔπεσε σὸν μωρὸ παϊδὶ μέσα στήν ἀγκαλιά της καὶ ξέσπασε σὲ λυγμούς. 'Ανάμεσα στοὺς λυγμούς του, τῆς ἐξήγησε τὸ δρᾶμα ποὺ παιζόταν στήν καρδιά του.

--Καὶ τί σκοπεύεις τώρα νὰ κάνης; τὸν ξανα- ωτῆσε.

--Νὰ τὸν σκοτώσω. Γιὰ νὰ τὸν σκοτώσω ὅμως, ποέπει νὰ εἴμαι καλύτερος ξιφομάχος ἀπὸ αὐτὸν καὶ καλύτερος θὰ γίνω μονάχα στὸ Παρίσι. 'Ο ἐ- πόμενος σταθμὸς μας Κλεμέν, θὰ εἴναι η πόλις τοῦ φωτός.

Ο ΛΑΣΚΑΛΟΣ ΤΗΣ ΕΙΦΑΣΚΙΑΣ

ΤΟ ΠΑΡΙΣΙ, ύποδέχθηκε τὸν Σκαριμοῦς μὲ ἀνοιχτὲς ἀγκαλιές. 'Ο θράμβος τοῦ θιάσου Πινέτ, ήταν ή μεγαλυτέρα ἐπιτυχία τῶν τελεταών ἑταῖρων, ξεραφαν οἱ ἐφημερίδες. 'Ο Σκαριμοῦς ὅμως, δὲν ήταν ίκανοτοπιμένος. 'Απὸ τὴν ἡμέρα ποὺ είχε ξαναδῆ τὸν Ντ' 'Αξιό, μὰ σκέψη είχε μονάχι, πώς νὰ τὸν ἐκδικηθῇ. 'Εμαθε ὅτι δάσκαλος τοῦ μαρκήσιου στήν ξιφομαχία ήταν ὁ Μπερντάντ Ντές 'Αμι, ἔνας ἀπὸ τοὺς καλύτερους ξι- φομάχους τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Τὸ εὐχάριστο ήταν, ὅτι κι' αὐτὸς πίστευε στὴν ἰδέα τῆς Δημοκρατίας κι' δ 'Αντρέ, πήγε νὰ τὸν βρῆι, μὲ τὶς καλύτερος συστάσεις καὶ μὲ περισσότερο θάρρος. 'Ο Ντές 'Αμι, ἔνας ἄνδρας περόπον 40 ἑτῶν, γεροδεμένος καὶ συμπαθέστατος, ἀμέσως ἔδειξε ἐνδιαφέρον γιὰ τὸν καινούργιο ἐπίδοξο μαθητὴ του.

--Θὰ σοῦ μιλήσω μὲ ἀνοιχτὰ χωριά, τοῦ εἰπε δ 'Αντρέ. Θέλω νὰ γίνω καλύτερος ἀπὸ τὸν Ντ' 'Αξιό. Μπορεῖς νὰ μὲ βοηθήσεις;

--Καὶ γιατὶ; οώτησε ὁ δάσκαλος τῆς ξιφομα- χίας.

--Γιατὶ θέλω νὰ τὸν σκοτώσω...

'Ο 'Αντρέ, ἐξήγησε στὸν Ντές 'Αμι τὸ μίσος

ποὺ ἔνοιωθε γιὰ τὸν μαρκήσιο ἀπὸ ποὺ ξερινοῦνοι κι' ὁ δάσκαλος τοῦ μαρκήσιου ἀνέλαβε νὰ τὸν μι- θη ἔιφομαχία.

--Πρότια ὅμως, θὰ πᾶς νὰ βρῆς τὸν δικό μου δά- σκαλο, τοῦ εἰπε. Εἶναι ὁ μεγαλύτερος ξιφομάχος ποὺ γνώρισε ποτὲ δύ κόσμους...

Τοῦ ἔδωσε τὴν διεύθυνσι καὶ ὁ 'Αντρέ, ἔβαλε φτερού στὰ πόδια. 'Ἐψαξε δεξιὰ - ἀφιστερὰ καὶ τέλος τὸν ἀνεκάλιψε. 'Ηταν πλέον ἔνας γερα- σμένος ἀνθρωπός μὲ κυρτωμένο σῶμα. 'Ηξερε ὅ- μως κάθε μιστικὸ τὸν ξίφονας καὶ ὅποιος ἔβγαινε ἀπὸ τὰ γέραια του δὲν νικιόταν ποτέ. 'Ο γέρο - δά- σκαλος, ἔριξε μὰ ἔξεταστηκή μιστιὰ ἀπὸ πάνω μὲ- χοι κάτω στὸν 'Αντρὲ ποὺ στεκόταν μὲ σταυρωμέ- να χέρια μπροστά του, σὰν νὰ τὸν ζύγιζε καὶ μετὰ τὸν πρόσταξε:

--Βγάλε τὸν μανδύα σου!

'Ο 'Αντρὲ πέταξε τὸ ρούχο ἐκείνο ἀπὸ πάνω τοῦ κι' διάσκαλο τὸν περιεργάστηκε ἀπὸ τὴν κο- ωφή μέχρι τὰ νύχια:

--'Η φυσική σὸν κατασκευὴ είναι δι, τι πρέπει γιὰ ξιφομάχο, τοῦ εἰπε τελικά. Είσαι ἐλαφρύς, εὐκίνητος κι' ἔχεις μαρκινὰ πόδια καὶ χέρια. Φαι- νεσαι ξέπινος καὶ μ' ἀρέσεις. Θὰ σὲ κάνω με- γάλο δάσσο τὸν σπαθιοῦ προτοῦ σὲ παραδώσω στὸν μαθητὴ μου, τὸν Ντές 'Αμι...

"Ετοί, κάθε προϊ, προτοῦ ἀκόμα πάρε ἄλλος μα- θητής στὸν γέρο - δάσκαλο, ὁ 'Αντρὲ ἐπὶ διν ὡ- όρες συνεχῶς ἄκουγε ἀπὸ τὸ σοφὸ τὸν στόμα, συμ- βούλες, διδασκαλίες καὶ διάφοροι κόλποι. 'Ο νεαρός δικηγόρος ἔδειχνε ὅτι θὰ διέπερε καὶ σὺν ξιφο- μάχος.

ANTIMETΩΠΟΣ ΜΕ ΤΟΝ ΝΤ' ΑΖΤΡ

ΚΟΝΤΑ στὸν γέρο - δάσκαλο τῆς ξιφομαχίας ἔμεινε περόπον δύο μῆνες. Είχε κάνει τόσο ση- μαντικὴ πρόοδο, ὥστε δὲ γέρος, ἀρχισε νὰ τὸν θιαμά- ζη. "Ενα πρωὶ μετά τὸ μάθημα, τοῦ εἰπε:

--'Αντρὲ παδί μου, τώρα πλέον χορίεςσαι ἔξα- σκησι. Ηγήναιε νὰ βρῆς τὸν Ντές 'Αμι καὶ πέξ τον ὅτι ποέπει νὰ σὲ ἀναλάβῃ ἐκείνος ἀπὸ ἐδῶ καὶ ἐμπόδιο...

'Ο 'Αντρέ, φίλησε τὸ χέρι τοῦ ἀνθρώπου ποὺ τὸν είχε βοηθήσει νὰ φθάση πιὸ κοντά στὸν σκοπό του καὶ τὸν ἀποχαιρέτησε συγχινημένος. "Οταν πήγε στὸ στάτι τοῦ Ντές 'Αμι, τὸν πληροφόρησαν ὅτι δὲ δάσκαλος τῆς ξιφομαχίας, ἔμενε ἐδῶ καὶ λίγο και- ρό στὸν πύργο τοῦ Σατρόν ἐκεὶ ποὺ είχε καταλή- ξει κι' δ 'Αντρέ 'Αξιό, ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ ἤθε τὸν Παρίσι. 'Ο μαρκήσιος, ἀποφάσισε νὰ μείνη πλέον μόνιμα στὴν πρωτεύουσα καὶ διάλεξε σὰν κατοικία του τὸ Σατρόν, ἔναν ἀπὸ τοὺς πέργοντας τῶν προ- γονούν του. "Ηθελε τὸν Ντ' 'Αμι κοντά του, γιατὶ

οι κίνδυνοι στὸ Παρίσι, ήσαν περισσότερο καὶ ποὺ τώρα μάλιστα ή ἐπανάστασις ήταν ἔτοιμη νὰ ξεσπάσῃ ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμή. Στὸν ἴδιο πύργο έμενε καὶ ἡ 'Αλίν, η κόρη τοῦ Ντὲς Γκαρμπιλάκ.

Εἶχε ἀρραβωνισθή ἐπίσημα μὲ τὸν μαρχήσιο καὶ οἱ γάμοι τους είγαν ὅφισθή νὰ γίνουν σύντομα.

'Ο Σκαραμούζ, χωρὶς νὰ διστάσῃ οὗτε λεπτὸ ἔβαλε πλώρη γιὰ τὸν πύργο. Εἶχε νὰ πετύχῃ μ' ἓνα σμπάρο διὸ τρυγώνια. Νὰ συναντήσῃ πρῶτα τὸν Ντὲς 'Αμι καὶ κατόπιν, ἀν μποροῦσε νὰ φθάσῃ μέχρι τὰ διαιμερίσματα τῆς 'Αλίν. Πόσο τὴν εἶχε ἐπιθυμήσει αὐτὴ τὴν γλυκειὰ κοπέλα!

Στὴν 'Ανατολικὴ πλευρά τοῦ πύργου, εἶδε ν' ἀνάβοιν φῶτα καὶ προχωρώντας μὲ κάθε προφύλαξι ἔφθασε μέχρι ἐκεῖ. 'Ανέβηκε σ' ἓνα δέντρο ποὺ ήταν ἀκριβῶς ἔχω ἀπὸ τὸ παράθυρο ποὺ τὸ ἔβλεπε φωτισμένο καὶ ἔστελνε τὰ κλαδιά τον πάνω ψηλά καὶ κύνταξε μέσα στὸ ἐστερεοῦ. Σὲ μὰ μεγάλη αἴθουσα, ἥσαν ὁ Ντ 'Αζυνό καὶ ξιφομαχοῦσε μὲ τὸν Ντὲς 'Αμι. 'Ο Αντρέ, ἔμενε ἐκστατικός μπροστά στὸν τελειότητα τῶν κινήσεων τὸν διὸ τούτων ξιφομάγων καὶ θαύμαζε ὅχι μονάχα τὸν Ντὲς 'Αμι ἀλλὰ περισσότερο τὸν πιὸ μισητὸ ἔχθρό του. Μέχρι τ' αὐτιά του, ἔφθανε νὰ φωνῇ τοῦ μαρχήσιου ποὺ γεμάτος κομπασμὸ ἔλεγε συνεχῶς:

--Φυλάξου Μπερντόραντ... --Αγκαρ... ἐμπρός... χτύπα...

Πάντοτε ξέφευγε μὲ μαεστρία τὰ χτυπήματα τοῦ δασκάλου του καὶ ἔμοιαζε μὲ ἀλεποῦ ποὺ κατορθώνει νὰ ξεγέλα τὸν πιὸ ἔξιπτον καὶ ἔμπειον κινηγούν. Τὸ θέαμα βέβαια ήταν εὐχάριστο, ἀλλὰ ἔπειτα νὰ πάρῃ καὶ μέχρι τῆς 'Αλίν. Πήδηξε μὲ προφύλαξι στὸν μικρὸ ἐξώστη ποὺ ήταν μπροστά του καὶ προσέχοντας νὰ μὴ κάνῃ θόρυβο, τράβηξε γιὰ τὴν ἀντίθετη πλευρά τοῦ πύργου, ἔκει ποὺ ἔλπιζε νὰ συναντήσῃ τὴν κόρη τοῦ Ντὲ Γκαρμπιλά...

Δὲν δυσκολεύθηκε νὰ φθάσῃ στὸ δωμάτιο ποὺ ἔμενε ἡ 'Αλίν. Ή κοπέλλα ήταν ξαπλωμένη στὸ μεγάλο κρεβάτι της καὶ φωνάζαν σὰν νὰ δνειροπολοῦνται. 'Ο Αντρέ, χτύπησε διακοπικὰ τὸ τζάμι τῆς μπαλκονόπορτας καὶ ἡ 'Αλίν, πετάχθηκε δύθια σὰν νὰ εἰχε δερχθῆ ἡλεκτρικὴ ἐκκένωσι. Στὴν ἀρχὴ πῆγε νὰ φωνάξῃ ἀλλὰ συγχρονίθηκε. 'Ετρεξε βιαστικὰ πρὸς τὸ μπαλκόνι καὶ ἔνα κράμμα ἐκπλήξεως, χαράς, σαστιμάδας καὶ φόδου ἀπλώθηκε στὸ ώραίο πρόσωπο της. 'Ο Σκαραμούζ, τῆς ἔκανε νόνια νὰ σωπάσῃ καὶ αὐτὴ μὲ γέρδια ποὺ ἔτρεμαν ἄνοιξε τὴν μπαλκονόπορτα. Καὶ οἱ διύτι τους ἔιειναν βούνοι, κυντάζοντας ἐφωτιματικὰ ὃ ένας τὸν ἄλλον.

--Αντρέ, κατώρθωσε τελικά νὰ φεύγησῃ ἡ 'Αλίν, τί γνωρεῖς ἐδῶ; Τρέλλαθηκε;

--Σ' ἀποθύμησα, τῆς ἀπάντησε ἔτεινος μὲ ἔνια χαμόγελο. 'Ηθια νὰ σὲ δῶ. 'Εμαθα ὅτι παντρεύεσαι καὶ σκέψθηκα νὰ πεταχθῶ μέγρι ἐδῶ γιὰ νὰ σου δώσω καὶ τὶς δικές μου εὐχές...

--Ξέρεις ὅτι, δ Ντ 'Αζυνό, ἔχει ὀρκιστῆ νὰ σὲ οποτώσῃ μὲ τὰ ἴδια τον τὰ χέρια;

--Κι' ἔγω τὸ ἴδιο, γ' αὐτόν, εἶπε ἀπλά ὁ 'Αντρέ.

Δὲν τῆς εἶπε ὅτι αὐτὸς ήταν ὁ Σκαραμούζ. Τῆς αἴλησε ἀδρίστα καὶ ἀνάφερε ἔνα σιωπὸ ψέμματα. Τὸν παρώτονε νὰ φύγῃ γιατὶ κινδύνευε νὰ τὸν συλλάβουν καὶ δ 'Αντρέ ἔφυγε ἀφοῦ τῆς φίλησε τὸ χέρι καὶ τῆς ὑποσχέθηκε πώς θὰ πήγαινε σύντομα νὰ τὴν ξαναδῆ. "Οταν, ξαναγύρισε στὸ παράθυρο ἀπὸ ὅπου ἔβλεπε τὴν αἴθουσα ποὺ ξιφομαχοῦσαν πρὸ διάγον, τὴν βρήκη ἀδεια. "Αφησε νὰ τοῦ ξεφύγη μιὰ πνιχτὴ βλαστήμα καὶ ἐτοιμάσθηκε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν πύργο. Ξαφνικά ὅμως,

εἶδε αὐτὰ πόρτα ν' ἀνοίγη στὸ βάθος. Στὸ κατώφλι της, φάνηκε ὁ Ντὲς 'Αμι. 'Αφοῦ βεβαώθηκε ὅτι ήταν μόνος, χτύπησε τὸ τζάμι... 'Ο δάσκαλος τῆς ξιφομαχίας, γύρισε τὸ κεφάλι. Μόλις ἀντίκρουσε τὸν 'Αντρέ, μιὰ γοιμάτσα καταπλήξεως σύσπασε τὸ πρόσωπό του. 'Ερριξε μιὰ ματιά ἐφευνητικὴ τοιγύνω του καὶ κατόπιν πλησίασε στὸ παράθυρο. Τὸ ἄνοιξε καὶ ὁ Ντὲς 'Αμι τὸν ωτηρισμὸ γιὰ τὸν παλιό του δάσκαλο.

--Μοῦ εἶπε ὅτι ἔφθασε νὴ ὧδα νὰ μὲ ἀναλάβης ἑστό, ψιθύρισε στὸν Ντὲς 'Αμι. Πήγα σπάτι σου καὶ μοῦ εἶπαν ὅτι θὰ σὲ εὑρίσκα ἐδῶ. Νὰ μὲ λοιπόν.

--'Ο Ντ' Αζυνό ἔφυγε πρὸ διάγον καὶ πάει γιὰ ὑπνο. Θέλεις νὰ σου δώσω τὸ πρώτο μάθημα ἐδῶ; Πρότεινε ὁ Ντὲς 'Αμι.

'Ο Αντρέ ἀλλο ποὺ δὲν ἦθελε. Πέταξε τὸν μανδύα καὶ τὸ σακκάκι του καὶ ἀρριέσε τὸ ξιφός ποὺ τοῦ πέταξε ὁ δάσκαλός του. Οἱ δύο ἀνδρες πήραν θέση καὶ τὸ μάθημα ἀρριστεῖσε. 'Ο Σκαραμούζ κινιόταν ἄνετα καὶ ἔφερνε πολλές φορές σὲ δύσκολη θέση τὸν Ντὲς 'Αμι. Τὰ σπιθιά τους ἔκαναν τόπο θύρινο ποὺ δὲν ἤκουσαν τὴν πόρτα ποὺ ἀνοι-



Ξε κιώ πάνω στὸν μικρὸν ἔξωστη φάνηκε ὁ Ντ' Αζύ. Τὰ μάτια του σάν σαίτες πήγαν καὶ καρφώθηκαν στὸ πρόσωπο τοῦ Ἀντρέ. 'Ο θιμὸς ἀνέβηκε στὸ κεφάλι του καὶ ἔγινε κατακόκκινος σάν παραφύνα.

---Θὰ σοῦ δώσω κι' ἐγώ ἔνα μάθημα, φώναξε εἰρωνικά καὶ ἡ προσοχὴ τῶν δύο ξιφομάχων ἀποστάθηκε πρὸς τὸ μέρος του.

Τὸ ξίφος, παρ' ὅλιγο νὰ πέσῃ ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ Ἀντρέ, ἀλλὰ γοήγορα τὸ παλληκάρι ξαναβρῆκε τὴν αὐτοκυριαρχία του.

---Εἴχαριστος κ. μαρκήσιε, ἀπάντησε ὁ Σκαραμοῦς, θὰ μὲ βοηθήσετε να σᾶς σκοτώσω πιὸ γρήγορα... "Ένα τρανταγτό γέλιο ἀντήχησε καὶ ὁ Ντ' Αζύρος πρόσταξε τὸν δάσκαλο τῆς ξιφομαχίας.

---Φύγε ἀπὸ τὴν μέσην κι' ἀφησὲ μας μόνους...

ΘΑ ΠΕΘΑΝΗΣ, ΤΩΡΑ

ΘΑ ΠΕΘΑΝΗΣ τώρα ἀμέσως, εἶπε ὁ μαρκήσιος στὸν Ἀντρέ, καθὼς τὰ ξίφη των διασταυρώθηκαν. Θὰ σὲ σκοτώσω σὺν σκυλὶ, πρῶτον γιατὶ ποὺ λίγο καιρὸν μὲ προσέβαλες καὶ γιατὶ τώποι μπήκες, σάν κλέπτης μέσα στὸ σπίτι μου...



---"Ισως νὰ μὴν μπορέσω νὰ σᾶς εὐχαριστησω, τοῦ ἀπάντησε ὁ Σκαραμοῦς εἰρωνικά κι' αὐτός.

Πηδούσαν, ἔτρεχαν χτυπούσαν τὰ ξίφη τους μὲ λόνσα καὶ ὁ μαρκήσιος ἔβλεπε ὅτι είχε νὰ κάνῃ μὲ ἔναν θνητογίσιμο ἀντίπαλο. 'Ο Ἀντρέ, ἀντιμετώπιζε μὲ ἐπιτυχία τίς ἐπιθέσεις τοῦ Ντ' Αζύρο καὶ προσπαθοῦσε νὰ βοῇ τὴν κατάλληλη εὐκαιρία γιὰ νὰ τρυπήσῃ τὴν καρδιὰ τοῦ ἀντιπάλου του. 'Ο μαρκήσιος είχε λυσάξει ἀπὸ τὸ κακό του. Μέχρι τώρα, οἱ ἀντίπαλοι του, κρατοῦσαν μερικά δευτερόλεπτα μονάχακια μετά, τὴν πλήρωναν ἀκριβά τὴν νύφη. Αὐτὸς ὅμως, δὲν φαινόταν νὰ ἴδρωνη τὸ αὐτί του. Γιὰ πρόσεξε λιγάκι, ἔλεγε στὸν ἑαυτό του. Ξεμπέρδειε ἀν δὲν θέλης νὰ μὴ γελοιοποιήθης.

Τὰ πρῶτα συμπτώματα τῆς κούρασης, ἄρχισε νὰ τὰ νοιώθῃ τώρα δ 'Αντρὲ ἔντονα. Τὸ χέρι του, δὲν είχε πλέον τὴν εὐκίνησία καὶ τὴν σταθερότητα τῶν πρώτων λεπτῶν τῆς ἀναμετρήσεως. 'Αντιθετωσὸν μαρκήσιος, είχε γίνει πιὸ ἐπικίνδυνος καὶ ἡ ἀπόδοσή του δὲν μετριάσθηκε διόλου. Σὲ μιὰ στιγμὴ, ἡ αἷχμη τοῦ ξίφους του, γρατζούνεται τὸ μπάτσο τοῦ Σκαραμοῦς. Τὸ αἷμα, ἔβαιψε τὸ κάτισπρο πουκάμισο κι' ὁ πόνος ἀγγίξει στὴν καρδιὰ τοῦ Ἀντρέ. 'Ο Ντ' Αζύρο, ἀφησε νὰ τοῦ ξεφύγη νὰ γέλιο ίκανοποιήσεως...

---Λοιπόν φιλαράκο, ἔχεις ἀκόμα τὴν ἀπαίτησι νὰ μὲ σκοτώσως; τὸν εἰρωνεύθηκε ὁ μαρκήσιος, ἐνῶ τὸν είχε στριμώξει κοντὰ στὸ τζάκι.

'Ο Ἀντρέ, μὲ μιὰ ἀπεγνωσμένη προστάθεια, ἀποσπάσθηκε ἀπὸ τὸν θανάσιμο κλοιό τοῦ ἀντιπάλου του καὶ ἀνέβηκε μερικά σκαλοπάτια τῆς σκάλας ποὺ ὀδυγοῦσε στὸν μικρὸν ἔξωστη. Τὸν ἀκολούθησε ἀιέσως ὁ Ντ' Αζύρο. 'Ανέβηκαν, ξανακατέβηκαν ξιφομάχωντας συνεχῶς καὶ τελικά ὁ μαρκήσιος κατώθισε νὰ πληγώσῃ καὶ τὸ ἄλλο μπάτσο τοῦ Ἀντρέ. "Τστερα, τὸν ἀφώλισε κιόλας. Μὲ μιὰ ἀστραπαία κίνησι, τὸν ἀνάγκασε νὰ πετάξῃ τὸ ξίφος ποὺ κρατοῦσε κι' ἐτοιμάσθηκε κατόπιν νὰ τὸν τρυπήσῃ. 'Ο Ἀντρὲ ὅμως, δὲν τὸν ἔχει σκύνοντας ἀπότομα, ξέφυγε μπροστά ἀπὸ τὴν ἀπειλητικὴ λεπίδα τοῦ μαρκήσιον κι' ἀρπαξε νὰ ἀκόντιο ποὺ ἦταν πάνω στὸ τζάκι.

Τὸ ξίφος τοῦ Ντ' Αζύρο, κατέβηκε βαρεία στὸ ἀγόντιο ποὺ τὸ χοπομποϊόν σαν ἀσπίδα δ Σκαραμοῦς κι' ἀφησε ἔναν ἀνατριχιαστικὸ θύριο τὸ γυπτόνιο αὐτό. 'Ο Ἀντρέ, ἔβλεπε πλέον ὀλοκλήρωμα ὅτι δὲν θὰ τὰ ἔγινε πέραι κι' ἐπρεπε νὰ βοῇ ἔναν τρόπο διαφυγῆς ἀντὶ ιθελε νὰ γλυτώσῃ τὸ τομάρι του. Πέταξε τὸ ἀκόντιο κι' ἀνέβηκε δέκα - δέκα τὰ σκαλιά. 'Ο μαρκήσιος ἔτρεξε ξοτίσω του. 'Ο Σκαραμοῦς, ξμοιάζε σὰν κανηγμένο θηριό. Δὲν ἔχεις νὰ πάγη. Μόλις 'βρήκε μᾶλιστα δεύτερη είνακιοία, ξανακατέβηκε τίς σκάλες.

'Ο Ντ' Αζύρο, δὲν τὸν ἀφησε οὔτε βῆμα. Γλεντούσε μὲ τὴν ἀγωνία τοῦ ἔχθρου του καὶ ὁ θρίαμβος του ἔφθασε στὸ κατακόυφο ὅταν τὸν στριμωχεὶς τελικά πάνω στὸν τοίχο καὶ ἀρχίσε νὰ τὸν παιδεύνῃ σαδιστικὰ προτοῦ τὸν ξαποστεῖλη στὸν ἄλλο κόσμο. Ξαφνικά ὅμως δ τοίχος ποὺ συγκρατοῦσε τὸν Ἀντρέ, ὑπεχώρησε καὶ τὸ σῶμα τοῦ παγιδευμένου, χάθηκε μπροστά ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ μαρκήσιον...

ΜΙΑ ΑΝΕΛΠΙΣΤΗ ΣΩΤΗΡΙΑ

Ο ΑΝΤΡΕ, βρέθηκε σὲ ἔναν σκοτεινὸν διάδρομο καὶ νόμιξε ὅτι είχε πάσι κιόλας στὴν κόλασι. Θὰ είχε ἀκόμα τὴν φευδαρίσθησι ὅτι ἦταν πεθαμένος, δὲν δέν ἀκούγε μιὰ φινωσιτή φωνή νὰ τὸν καλῆ μὲ τὸ ὄνομά του. Λίγα μέτρα πιὸ πέρα, ὅταν τὰ μάτια του συνήθισαν στὸ σκοτάδι, είδε νὰ στέ-



κεται δέ δάσκαλος τῆς ξιφομαχίας...

--Τράβα γρήγορα δεξιά, τὸν πρόσταξε. Θὰ δρεθῆς στὸν κεντρικὸν ὑπόνομο. Θὰ τὰ ποῦμε αὐδιοπὸν θὰ ἔρθης σπίτι μου...

--Σ' εὐχαριστῶ μοιρωύσεις δὲ 'Αντρέ καὶ τράνηξε πρὸς τὸ σημεῖο ποὺ τοῦ ὑπέδειξε. δὲ Ντές 'Αμι...

Μόλις δρέθηκε στοὺς ἔρημους δρόμους τῶν Παρισίων, ἀρνήσεις νὰ βάλῃ σὲ ωσεὶ τὰ γεγονότα. Θυμήθηκε σὰν ὄνειρο τὴν μονομαχία του μὲ τὸν Ντές 'Αζένο καὶ γέλασε μόνος του, ὅταν σκέψθηκε τί μούτρα θὰ ἔκανε ὁ μαρχήσιος τὴν στιγμὴν ποὺ τὸν ἔχασε ἀπὸ μπροστά του...

ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΞΙΦΟΜΑΧΙΑΣ ΣΤΝΕΞΙΖΟΝΤΑΙ

ΠΙΟ ΨΗΛΑ τὸ σπαθί.. ἔτσι μπράβο... φυλάξου... δχι... δχι... καλὰ τώρα... μπράβο...
Αὐτὰ ἡταν τὰ λόνια ποὺ ἄκουνγε καθημερινῶς δὲ 'Αντρὲ ἀπὸ τὸν Ντές 'Αμι. Κάθε ὥμερα ποὺ περούνες ὥμως γινόταν καὶ πιὸ καλύτερος. 'Η ἀναμέτρησις τῶν δυνάμεών του μὲ τὸν Ντές 'Αζένο τὸν είχε βοηθήσει σημαντικὰ νὰ δῷ μόνος τοὺς τίτλους ποὺ παφούσιαζε ἀκόμα. 'Ο Ντές 'Αμι, ἡταν ἀπόλυτα εὐχαριστημένος μὲ τὸν μαθητή του. Τὸν παρακολούθουσε μὲ συμπλήθεια καὶ θαύμαζε τὸ ἐνδιαφέροντα καὶ τὴν ἐπιμονὴν τοῦ τὸν ἀνθρώπου ποὺ είχε βάλει σκοπὸ στὴν ζωὴ του νὰ ξεπεράσῃ σὲ τέχνη καὶ ἀποτελεσματικότητα τὸν καλύτερο ξιφομάχο τῆς Γαλλίας. 'Ο 'Αντρὲ ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, ἔκανε ὅτι μποροῦσε γιὰ νὰ βελτιώνεται καθημερινῶς ή ἐπίδοσίς του. Μετὰ ἀπὸ τὶς παφαστάσεις τοῦ θεάτρου στριμονόταν στὴν ἔξασκηση καὶ περνούσας ώρες ὥλοκληρες, παίζοντας τὸ ξίφος στα γέρους του. 'Η Κλεμέν, ποὺ τὸν ἔβλεπε νὰ ἀγωνίζεται ἔτσι καὶ ἐπειδὴ ηὔερε τὸν σκοπὸ τὸν προστοικαστὸν του, προβόταν ὅλο καὶ πιὸ πολὺ. Είχε μιὰ παράξενη διαίσθησι ὅτι θὰ τὸν ἔκανε ξαφνικὰ γιὰ πάντα καὶ παρακαλοῦσε τὸν Θεό νύχτα - ὥμερα, νὰ μαρκάνῃ τὶς δρες ποὺ τὸν χώριζαν ἀπὸ τὴν στιγμὴ τῆς ἀναμετρήσεως του μὲ τὸν Ντές 'Αζένο. 'Ο Ντές 'Αζένο, πάλι, λέξ καὶ τὸ ἔκανε ἔχεπτήδες καὶ κάθε δράδι σχεδὸν δρισκόταν στὸ θέατρο ποὺ ἔπαιξε δὲ Σκαραμούς. Κάθε φορά τού τὸν ἔβλεπε δὲ 'Αντρὲ, ἔνοιωθε ἔνα σφίξιμο στὸν καρδιὰ καὶ τὴν ἐπιθυμία νὰ τοῦ ἐπιτεθῇ ἀμέσως...

Μιὰ ὥμερα, καθὼς ἔκαναν τὴν συνηθισμένη του, πρακτικὴ ιξάσκηση, δὲ 'Αντρὲ μὲ τὸν δάσκαλο του ὁ ποδότος ἡταν τόσο ἐπιθετικὸς καὶ ἀλλαγμένος ναὶ δὲ Ντές 'Αμι τὰ ἔχασε. Πρώτη φορά στὴν ζωὴ του, στὸ διάστημα τῆς σταδιοδρομίας του, αἰσθανοταν ἀνώτερο τὸν μαθητὴ του. Με

τὸ τὸν τρίτο διαξιφισμό, σταμάτησε ἀπότομα καὶ ἔβγαλε τὴν μάσκα.

--Τί συμβάνει μ' ἐσένα; φώτησε. 'Ηταν ὠχρός καὶ τὰ πικνά φρύδια του είχαν πέσει πρὸς τὰ κάτω. Δὲν μοῦ λέσ, ἔκανες κρυφά μαθήματα;

'Ηταν ὑπερήφανος ποὺ νόμιζε ὅτι δὲν ὑπῆρχε μυστικὸ στὴν τέχνη τῆς ξιφομαχίας ποὺ νὰ μὴ τὸ ξέρῃ. Αὐτὴ ὥμως ή ἐμφάνισε τὸν 'Αντρέ, τὸν είχε ἀναστατώσει καὶ τὸν ἀνάγκασε νὰ χάσῃ αὐτόματα τὴν ἐμπιστοσύνη ποὺ είχε στὸν ἔαυτό του.

--Οχι, ἀπάντησε δὲ 'Αντρέ. Δούλεψα σκληρὰ μόνος μου καὶ φαίνεται ὅτι μὲ βοήθησε σημαντικά ἡ ἔξασκησης ποὺ κάνω φανταστικά μέσα στὸ μυαλό μου...

--Λοιπὸν 'Αντρέ ἔχω τὴν ἐντύπωσι, διτὶ σοῦ ἔμιθα ἀρκετά. Δὲν σοῦ χρειάζονται πλέον μαθήματα...

"Ετσι, δὲ 'Αντρέ ξεπέρασε καὶ τὸν δάσκαλο του ἀκόμα...

Η ΠΤΩΣΙΣ ΤΗΣ ΒΑΣΤΙΛΗΣ

ΟΓΑΛΛΙΚΟΣ λαός εἶχε φθάσει στὰ πρόδυνα φατοῦ ἐκμηδηνισμοῦ. Οἱ βασιλεῖς του ἀνίκανοι νὰ συγκρατήσουν τὴν φιάχεια καὶ τὴν κακομοιοῦν ποὺ μάστιζε τὶς λαϊκὲς τάξεις καὶ ἀπειλοῦσε νὰ ἀνέβῃ καὶ νὰ μαραζώσῃ καὶ τὶς ἵπόλοιπες, ἔκαναν τὰ στραβὰ μάτια στὴν τρομοκρατικὴ πολιτικὴ τῶν δραγάνων, τους. Οἱ ἐννεφαλοὶ τῆς ἐπαναστάσεως ὑπεισέριψαν δούλευμα ἀδιάκοπα. Είχε ἔρθει πλέον ἡ μεγάλη στιγμή. 'Η Γαλλία διέπει τὴν μᾶς ἀκρη στὴν ἄλλη προετοιμαζότων γιὰ τὴν μεγάλη ξέδομησι καὶ οἱ φιασοφίες ποὺ ξεστούσαν σποραδικά σὲ διάφορα μέρη ήσαν προμηνύματα τῆς ἀσυγκράτητης μπόρους ποὺ είχε μαζειθῆ στὸν δρίζοντα τοῦ κράτους τοῦ Λουδοβίκου τοῦ 16ου. 'Ο 'Αντρέ, περιμένει ἀνυπόμονα τὸ ξέσπασμα τῆς καταγίδος καὶ ἔχογχαν τακτικά σὲ ἐπαρχή μὲ τὰ μέλη τοῦ Ἐπαναστατικοῦ Συμβούλιον.

Δὲν ἦθελε ὥμως νὰ συμβῇ κάτι ποὺ θὰ τὸν ἀφαιροῦσε τὴν χαρὰ τῆς ίσιας ἀναμετρήσεως μὲ τὸν μαρχήσιο. 'Ηθελε βέβαια νὰ γίνη η ἐπανάσταση ἀλλὰ νὰ μὴ πάθῃ κακὸ δὲ Ντές 'Αζένο. Τὸν χρειάζοταν ζωτανὸν γιὰ νὰ ἐκδικηθῇ μὲ τὰ ίδια τοὺς χέρια τὴν δολοφονία τοῦ φίλου του. Σὲ μὰ παράστασις δραδυνή κυκλοφόρησε τὸ νέο διτὶ δὲ λαὸς ἐτοιμαζότων νὰ βαδίσῃ ἐναντίον τῆς Βαστίλης. Οἱ εὐγενεῖς ποὺ ήσαν μέσα στὸ θέατρο ἔφυγαν βιαστικά καὶ σὲ λίγο ὕσσοι ἀπόμειναν ἔκει ἀνθρώπων τοῦ λαοῦ προφανῶς ξέσπασαν σὲ ἐπαναστατικὴ θυσία.

"Η Βαστίλη ἡταν ἡ πιὸ μισητὴ φιλακὴ γιὰ τοὺς Παρισινούς. 'Έκει μέσα κρατοῦσαν φιλακισμένους ἀνθρώπους ποὺ είχαν φιλελεύθερες ίδεες



και αγωνιζόντουσαν γιά την διάλυσι της ανισης πολιτείας πού είχε φέρει, σε άπόννωσι τὸν λαο. 'Ο κόσμος λοιπόν, ήθελε νὰ σβήσῃ ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς αὐτὸν τὸ καταραμένο σύμβολο καὶ ξεστρώθηκαν νὰ τὸ καταστρέψουν. Χιλιάδες ἄνθρωποι, ἄνδρες, γυναῖκες, παιδία, ὀπλισμένοι μὲ κάθε εἶδος ὅγανον στὰ χέρια, ξεκίνησαν τὰ χαράματα μᾶς ἀνοιξάτικης ἡμέρας τοῦ 1789 γιὰ νὰ συντρίψουν τὴν τυραννία. 'Η Βασιλλὴ, τὸ κάστρο τοῦ μήσοντος καὶ τῆς καταπίσεως ἔπεισε, ἀφοῦ αὐτοὶ ποὺ τὸ ὑπεράσπιζαν ἀγωνισθηκαν γιὰ νὰ τὸ κρατήσουν ὅρθι ἀπέναντι στὸ ἀνάστημα τοῦ ἀγανακτισμένου λαοῦ. 'Ο Βασιλῆς Λουδοβίκος ὁ 16ος ἀναγκάσθηκε τότε νὰ παραχωρήσῃ ὠρισμένα δικαιώματα στὸν λαὸν καὶ γιὰ πρώτη φορά στὴν ιστορία τῆς Γαλλίας, ἔπαινε νὰ ὑπάρχῃ ἀπόλυτη μοναρχία καὶ δημιουργήθηκε καὶ δουλὴ. Τὸ Παρίσιο, ξαναθρῆκε σύντομα τὴν ξένοιαστη ζωὴ του, χωρὶς ὅμως νὰ ξεκαθαρίσῃ τελείως ὁ ὄρβιοντας ἀπὸ τὰ σύννεφα τῆς ἐπαναστάσεως...

ΜΙΑ ΠΡΟΤΑ ΣΙΣ

ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ ποὺ στέγαζε τὸν θίασο τοῦ Πινέτ μὲ πρωταγωνιστὴ τὸν Σαραμοῦ, παιζόταν ἐκείνο τὸ βράδυ ή ἐπιτυχία τοῦ συγχροτήματος, «Ο 'Ακαρδός Πατέρας». Μόλις ἀνοίξει ἡ αὐλαία, ἡ ματιά τοῦ 'Αντρέ ποὺ ἔπαιξε τὸν ρόλο του μὲ κρυμμένο τὸ πρόσωπο κάτω ἀπὸ τὴν μάσκα Σαραμοῦς ἔπεισε στὸ δεξὶ θεωρείο. 'Εκεὶ δίπλα στὸν μαρκήσιο Ντ' Αζύρ ποὺ είχε ξαναθρῆ τὸν παλὸν του ἐισιτό καὶ διατηροῦσε ὅλο τὸ ὑπεροπτικὸ του ὑφος, εἰδε νὰ κάθεται οἱ 'Αλίν Ντέ Γκαμπριλάκ. 'Ηταν πιὸ διοφορῇ ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά καὶ φαινόταν σὺν νὰ τὴν ἐνδιαφέρῃ τὸ θέατρο ποὺ ἐπρόκειτο νὰ ἴδῃ. 'Ο 'Αντρέ, τὴν ἔφαγε κυριολεκτικὰ μὲ τὰ μάτια του. Δὲν ξεκολλοῦσε οὔτε λεπτὸ τὸ βλέμμα του ἀπὸ πάνω της. 'Η ξέπινη Κλεμέν, δὲν ἀργησε νὰ ἀντιληφθῇ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Σαραμοῦς καὶ στὸ τέλος ἥταν τόσο ἐπίμονη στὶς ἔρωτήσις της ποὺ τὸν ἀνάγκασε χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ νὰ τῆς ἔξομολογηθῇ τὰ πάντα γιὰ τὴν 'Αλίν.

—“Ωστε έτσι, τοῦ εἴπε εἰρωνικά ἡ Κλεμέν. Είναι ἀδελφούλα σου ή κοπέλα; Αὐτά νὰ πᾶς νὰ τὲ πουλήσης σ' ἐκείνες ποὺ δὲν σὲ ξέρουν... νὰ θυμηθοῦν ποὺ είχαν ξανασυντηθῆ καὶ τελικὰ τὴν κατάφερε, ἀφοῦ μεταχειρίσθηκε τὸ μεγάλο κόλπο τοῦ ἀπότελέσματικοῦ φίλου...

Τὸ ἐπόμενο πρωΐ, »αθής ὁ 'Αντρέ ἔκανε τὸν συνηθισμένο του περίπατο στοὺς Παιωνιστῶν δρόμους ήρθε πρόσωπο μὲ πρόσωπο μὲ κάποιον ποὺ τοῦ φάνηκε σὰν γνωστός. Κι' οἱ ἄλλοι ὅμως κοντοστάθηκε. Κυτταζόντουσαν σὰν νὰ ηθελοῦν

νὰ θυμηθοῦν ποὺ είχαν ξανασυντηθῆ καὶ τελικὰ ὁ γνωστος φώναξε θριαμβευτικά:

—'Αντρέ...

— Σαπελιέ, ἀπάντησε δ Σαραμοῦς...

— Ήταν ἔνας ἀπὸ τοὺς παλαιούς του συμμαθητὰς στὸ πανεπιστήμιο. 'Εσφιξαν τὰ χέρια μὲ εἰλικρινὴ συγκίνηση καὶ δ Σαπελιέ εἶπε:

—Τί γνοεῖς ἐδῶ στὸ Παρίσι; Νόμιζα ὅτι είσουνα στὸ Γκαμπριλάκ...

—Είμαι πολὺ καιρὸ ἐδῶ, τὸν πληροφόρησε δ 'Αντρέ.

—Καὶ τί κάνεις;

—Ο 'Αντρέ βρέθηκε μπροστά σὲ δύλημα. Θὰ ἡταν σωτὸ ἄφαγε νὰ φανερώσῃ τὸ μυστικὸ τῆς διπλοπροσωπίας του; 'Έκτος ἀπὸ τὰ μέλη τοῦ θιάσου κανένας ἄλλος δὲν ηξερε ὅτι δ 'Αντρέ Μορώ ήταν δ περιφέμος Σαραμοῦς.

—Ο ἄλλος ὅμως τὸν ξαναρράτησε.

—Κάνεις Σαπελιέ, εἶπε ἀπότομα δ 'Αντρέ, χωρὶς νὰ μπορέσῃ νὰ κουμαντάρῃ τὸν ἑωτό του, ξιναί ἥθοποιός.

—Αστειεύεσαι ἀσφαλῶς.

—Κάθε ἄλλο. Είμαι δ ...

—Κατάλαβα, κατάλαβα τὸν διέκοψε δ Σαπελιέ γελούντας. Θὰ είσαι δ Σαραμοῦς. 'Ακουσε φίλε μου, σταμάτα νὰ μὲ δουλεύης καὶ πρόσεχε τὴν πρότασι ποὺ θὰ σου σύν κάνω. Θέλεις νὰ γίνης βούλευτής;

—Ο 'Αντρέ, ἔμεινε ἀφονος ἀπὸ κατάληξη καὶ δὲν μπόρεσε νὰ βγάλῃ ἄχνα. "Ακουγε σὰν ὑπνωτισμένος αὐτὰ ποὺ τοῦ ἔλεγε δ παληὸς του φίλος...

Ο ΝΤ' ΑΖΤΡ ΔΟΛΟΦΟΝΟΣ ΜΕ ΤΟ ΓΑΝΤΙ

ΚΑΘΕ ΗΜΕΡΑ, σινέχισε δ Σαπελιέ, γίνεται καὶ μιὰ μονομαχία. Τὴν ποσκαλεῖ καὶ τὴν πραγματοποιεῖ πάντοτε δ Ντ' Αζύρ...

Στὸ ἀκοντό τοῦ δύναματος δ Σαραμοῦς δάγκωσε τὰ χειλὶ του καὶ κρεμάσθηκε κυριολεκτικά στὰ λόνια τῆς ἀφηγήσεως τοῦ φίλου του.

—Πιστεύω νὰ τὸν ἔχης ἀκοντάτα αὐτὸν τὸν παλιάνθωπο. Είναι ἔνας ἀπὸ τοὺς πιὸ μαστοὺς ἀνθρώπους τῆς Γαλλίας ἄλλα καὶ δεινὸς ξιφομάχος ἐξακολούθησε δ Σαπελιέ. 'Έχει δρῆ ἔναν μοναδικὸ τρόπο καὶ ἐλπίζει μ' αὐτὸν νὰ ἔξοντώσῃ τελικὰ δόλως τοὺς ἀντιπρόσωπους τοῦ λαοῦ μέσα στὴν δουλὴ. Προκαλεῖ σὲ μονομαχία, ύστερα ἀπὸ ἔντεχνες προσβολές ποὺ δημιουργεῖ σὲ βάρος τῶν δουλευτῶν μας καὶ τοὺς δολοφονεῖ σιντηματικά καὶ καθημερινῶς. 'Έχθες, σκότωσε ἔναν ἀπὸ τοὺς καλύτερους φίλους που, τὸν Φιλίπ, Μιραμπέ... Λοιπόν 'Αντρέ δέχεσαι ὑστερια ἀπὸ ὄσα σου είπα



νά γίνης βουλευτής;

Ο 'Αντρέ, δὲν ἀπάντησε. "Εμεινε σκεπτικός. Χιλιάδες, ίδεις καὶ σκέψεις πέρασαν μονομάχης μέσα ἀπὸ τὸ μναλό του. "Εβλεπε κιόλας τὸν ἑαυτὸν τὸν νὰ μονομαχῇ μὲ τὸν μαρκήσιο καὶ ἔνοιωθε ἵκανοποίης νὰ τὸν φαντάζεται νὰ σφαδάξῃ μὲ μιὰ πληγὴ στὴν καρδιά, περιένος ἀνάσκελα κοντά στὰ πόδια του.

--Δέχομαι, Σαπελιέ, μονημούρισε δ Σκαραμούς. 'Απὸ αὐριο, ή παράταξις τῶν εὐγενῶν θὰ παύση νὰ γελᾶ. Τώρα ἔφθασε ή σειρά τῆς παρατάξεως τοῦ λαοῦ ποὺ θὰ γλεντᾶ μὲ τὴν ψυχὴ της ὅταν θὰ γίνονται προσφρωνήσεις δύνομάτων καὶ ἀπόντες θὰ είναι πάντοτε οἱ ἀριστοκράτες...

ΣΤΗ ΒΟΤΛΗ

Ο ΑΝΤΡΕ ΜΟΡΩ δρκίσθηκε μπροστά στὸν πρόεδρο τῆς βουλῆς καὶ ἀνέλαβε ἐπισήμως τὰ καθήκοντα τοῦ βουλευτοῦ τῆς Μονμάρτρης. Τὸ παλαιὸ τοῦ ἀδικήμα είχε πλέον διαγραφῆ ύστερα ἀπὸ τὴν ἀμνηστεία ποὺ είχε δώσει ὁ βασιλίς καὶ τώρα ἄλλως τε είχε τὸ προνόμιο τῆς βουλευτικῆς ἀσυλίας. Σ τὴν πρώτη συνεδρίασι ποὺ παρακολούθησε, δημιουργήθηκε καὶ ἔνα σοβαρὸ ἐπεισόδιο μεταξὺ ἑνὸς βουλευτὴ τῶν εὐγενῶν καὶ ἄλλου Δημιοκρατικοῦ. 'Ο Ντ' Αζύρ, πρόδος μεγάλη θλίψη τοῦ 'Αντρέ, ἔλλειπε ἔκεινη τὴν ἡμέρα. 'Ο ἀριστοκράτης, ἔφθισε χιδαῖα τὸν λαϊκὸ ἀντιπόσωπο καὶ ὁ Μορώ ἐλαβε ἀπόδοκλητος τὸν λόγο. 'Απάντησε μὲ τὶς ίδεις βροτεῖς καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ὅταν νὰ συναντηθῇ μὲ τῶν εὐγενῆ ἔκεινον, τὰ χαράματα τῆς ἐπομένης ἡμέρας στὸ δάσος τῆς Βουλώνης γιὰ νὰ λύσουν τὶς διαφορές τους.

Σ τὴν ἔναρξην τῆς συνεδριάσεως ἔγινε ή ἐκφώνησις τῶν ὀνομάτων καὶ ὅλοι περιμένεναν ν' ἀκούσουν ὅτι ἀπὼν θὰ ὥταν δ 'Αντρέ Μορώ. Γελάσθηκαν ὅμως. Γιατὶ μόλις ὁ γραμματέας πρόφερε αὐτὸ τὸ ὄνομα, ἀκούσθηκε ἡ βροντώδης φωνὴ τοῦ 'Αντρέ νὰ λέγῃ ὅτι ὥταν παρών. 'Η πτέρυγα τῶν λαϊκῶν βουλευτῶν ξέσπασε σὲ γέλια ἐνῶ οἱ ἀριστοκράτες βούθιναν σὰν νὰ είχαν καταπιῇ τὴν γλῶσσα τους. Αὐτὸ ἐπανελγήθηκε πολλὲς φορὲς ἀκόμα. 'Ο φόρος καὶ δ τῷδος τῶν ἀριστοκρατῶν βουλευτῶν ὥταν τώρα δ 'Αντρέ Μορώ, ἐνῶ δ μαρκήσιος Ντ' Αζύρ είχε ἔξαφανισθῇ τελείως τὸν τελευταῖο καιρό. 'Ο Σκαραμούς ὅμως, δὲν είχε ὑπομονὴ πλέον γιὰ νὰ περιμένειν.

ΔΤΟ ΕΡΩΤΕΤΜΕΝΕΣ ΓΤΝΑΙΚΕΣ

Δ ΕΝ ΜΠΟΡΩ ἄλλο νὰ περιμένω, εἴπε ἔνα βράδυ στὴν Κλεμέν δ 'Αντρέ φουρκισμένος. Αὐτὸ τὸ πρώτο θὰ παραφύλαξω στὸ δάσος ποὺ είναι κοντά στὸν πύργο του καὶ θὰ τὸν προκαλέσω νὰ

μονομαχήσουμε. 'Ο δειλός, δὲν ἔκανε καθόλου τὴν ἐμφάνισι του στὴν βουλὴ ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ ἔμαθε διὰ εἶμονα καὶ ἔγω ἔκει...

'Η Κλεμέν, δὲν τοῦ ἔδωσε καμία αἰτία ἀπάντησι. "Οταν τελείωσε ὅμως τὸ θέατρο, τυλίχθηκε μέσα στὴν κάπατης καὶ διέταξε τὸν ἀμαξᾶ της νὰ τὰν ὀδηγήσῃ στὸν πύργο του Σατρών. 'Ο φρουρὸς τῆς εἰσόδου της ἔδειξε ποὺ πόρτα ἔπειτε νὰ χτυπήσῃ μόλις τοῦ εἴπε ὅτι ἥθελε νὰ συναντηθῇ μὲ τὴν δεσποινίδα ντὲ Γκαμπούλακ καὶ ἔνας ὑπηρέτης δὲν ἄργησε νὰ τῆς ἀνοίξῃ. 'Η 'Αλιν, ἔτοιμαζόταν νὰ κοιμηθῇ. Φόρεσε ἔνα θαυμάσιο πενούναρ πάνω ἀπὸ τὸ νυχτικό της καὶ δέχθηκε μέσα στὴν κρεβατοκάματα της, τὴν πρωταγωνίστρια τοῦ θιάσου Πινέτ.

--Σὲ τί μπορῶ νὰ σᾶς φανῷ χρήσιμη; ρώτησε τὴν Κλεμέν παραξενεμένη ἀπὸ τὴν ἀρρωδόδοκητη ἐπίσκεψι της.

--Κυρία ἀπάντησε ή δημορφη θεατρίνα ἥρθα νὰ σᾶς ζητήσω νὰ σώσετε τὸν ἄνθρωπο ποὺ ἀγαπάμε καὶ οἱ δύο...

--Δὲν σᾶς καταλαβαίνω, τὴν διέκοψε ἀπότομα η 'Αλιν ἔκπληκτη ἀπὸ τὴν φράση ποὺ ἔξεστομίσε ή συνομιλήτριά της. Ποιὸν ἔνοείτε;

'Η Κλεμέν ἥταν κατηγορηματική καὶ ἀκριβήστις ἐκφράσεις της. 'Η δεσποινίς ντὲ Γκαμπούλακ νόμιζε ὅτι τῆς ἔκανε μὰ τολμηρὴ φάσις ἡ ἥθοποιδς ὥταν τῆς ἔλεγε πῶς ὁ Σκαραμούς ἥταν δ 'Αντρέ καὶ ὅτι ἀκόμα σκότενε νὰ προκαλέσῃ τὸ ἐπόμενο πρώτο τὸν Ντ' Αζύρ γιὰ νὰ μονομαχήσουν. Τώρα κατάλαβε ὅμως πόσο τὸν ἀγαποῦσε τὸν δημορφο ἔκεινον ἀνήσυχο ἄνθρωπο. Προσπάθησε καὶ ἔκφυσε τὴν ταραχὴ ποὺ τῆς ἔφεραν τὰ νέα καὶ ἔδωσε τὸν λόγο της στὴν Κλεμέν ὅτι θὰ ἔκανε τὰ ἀδύνατα, δυνατὰ γιὰ νὰ σώσῃ τὸν 'Αντρέ. Οἱ δύο γυναίκες, ἀφησαν στὸ τέλος νὰ μιλήσουν οἱ καρδιές τους καὶ ὑποσχέθηκαν ἡ μιὰ στὴν ἄλλη νὰ βοηθήσουν μὲ ὅλες τὶς δινάμιες τους νὰ σωθῇ δ ἀνδρας ποὺ ἀναπούσαν καὶ οἱ δύο...

ΜΙΑ ΑΙΠΟΦΑ ΣΙΣΤΙΚΗ ΓΤΝΑΙΚΑ

Μ Ε ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ἀχτίνες τοῦ ἥλιου, δ μαρκήσιος Ντ' Αζύρ, σηκώθηκε ἀπὸ τὸ κρεβάτι του καὶ διέταξε τοὺς ὑπηρέτες νὰ ἑτοιμάσουν τὸ δλογό του γιὰ τὸν συνηθισμένο πρωτινὸ του περίπατο. 'Ο 'Αντρέ, ἥταν πιὸ μπροστά στὸ μέρος ποὺ είχε διαλέξει ἀπὸ μιὰ προηγούμενη φράση καὶ περιμένει ἀνυπόμονα νὰ φανῇ δ ποὺ μισητὸς ἔγιθδος του. Τὸ πωοῦν κρόδο ἥταν ἀρκετά πειρουνιαστὸ ἀλλὰ δ Σκαραμούς δὲν ἔνοιωθε τίτοτα μέσα του ἔκτος ἀπὸ τὴν μεγάλη ἐπιθυμία νὰ ξεπλύνῃ τὸ αἷμα τοῦ διάδικτον πολεμούντων φίλου του μὲ τὸν θάνατο ἐνὸς στυγονοῦ δολοφόνου.

'Η διώχλη ἥταν πυκνὴ ἀκόμα καὶ ή δρατότης



τριγύρω του περιορισμένη. Ξαφνικά, ἀκούσε ποδοβολητά ἀλόγου. 'Η καρδιά του σκίρτησε. 'Ἐπι τέλους, ἔφθασε ἡ μεγάλη στιγμή συλλογίσθηκε. Τὰ ποδοβολητά ἀκούγοντουσαν πιὸ κοντά τώρα. 'Εσυρε τὸ σπιθί του ἀπὸ τὴν θήκη καὶ περίμενε. Στὰ χεῖλη του τρεμόπαιχε ἔνα δόνομα...

'Ο μαρκήσιος Ντ' Ἀξὺρ, ἀφοῦ ἔκανε μὰ μεγάλη βόλτα μέσα στὸ ἀπέραντο κτῆμα του, κατόπιν τράβηξε γιὰ τὸ διπλανὸ δασάκι ὅπου συνήθιζε νὰ τὸ ἐπισκέπτεται κάθε πρωὶ σχεδόν. Δὲν πρόλαβε ὅμως νὰ φθάσῃ μέχρι ἔκει, γιατὶ στὰ μισά του δρόμου, εἶδε ἔνα ἄλογο ποὺ είχε πάνω του μὰ γιννάκα νὰ τρέχη μὲ ἔφερνο καλπασμό. Στήλωσε τὸ βλέμμα στὸ σημεῖο ἀντὸ καὶ σπειρούνισε τὸ δικό του. "Οταν πλησίασε πιὸ κοντά στὸ τετράποδο ποὺ ἔτρεχε σὰν ἀφηνιασμένο κόντεψε νὰ τοῦ ἔσφρύγη μὰ κραυγὴ ἐκπλήξεως. 'Η καβαλλάρης του, ἡταν ἡ Ἀλίν, ἡ ἀρραβωνιαστικά του.

Τί γύρευε τέτοια ὥρα αὐτὴ ἔκει; ἀναρωτήθηκε ὁ μαρκήσιος. "Ἐπρεπε ὅμως νὰ τὴν προλάβη γιατὶ μὲ τὸ ἔφερνο τρέξιμο τοῦ ἀλόγου της κινδύνευε νὰ τοσικοθῇ. "Οταν πῆγε πιὸ κοντά της τῆς φώναξε μὲ τὸ δόνομά της, ἀλλὰ αὐτὴ φαίνεται δὲν τὸν ἀκούσε νιατί συνέχισε τὸν καλπασμό.

'Ο Ἀντρέ, παρακολούθουσε τώρα μὲ ἐνδιαφέρον αὐτὴ τὴν σκηνὴ ἀλλὰ ἔβλεπε ὅτι ὁ μισητὸς ἔχθρός του, ἀπόμακρονόταν ἀπὸ τὸ μέρος ποὺ τὸν περιμένε. Τελικά, μόλις τὸν εἶδε νὰ χάνεται πίσω ἀπὸ τὰ δέντρα ποὺ ὅδηγούσαν πρὸς τὸν πέργο, κατάλαβε ὅτι δὲν ἐπόρειτο οὔτε κι' ἔκεινη τὴν ἡμέρα νὰ λύσῃ τὶς διαφορὲς μαζὶ του. "Αφῆσε νὰ γλυντρήσῃ μὰ βλαστήμα ἔξω ἀπὸ τὰ δόντια του καὶ γεμάτος φούρκα, ἀνέβηκε στὸ ἄλογό του, μὲ κατεύθυνσι τὴν πόλη τῶν Ηαρισίων...

-- Σταμάτησε 'Αλίν, φώναξε σινεχῶς ὁ μαρκήσιος καθὼς ἔτρεχε πίσω ἀπὸ τὸ ἄλογο τῆς Ντ' Γκαμποριάλα. Τρελλάρηκε λοιπόν; Θέλεις νὰ τοσικοθῆς; Σταμάτησε ἀμέσως σὲ διατάξω!

'Η Ἀλίν, γύρισε τὸ κεφάλι καὶ τὸν κύτταξε μὲ ἕνα παράξενο χαμόγελο στὰ χεῖλη. Μιὰ ἀνακούφιση τὴν πλημμύρισε βλέποντας ὅτι είχαν ξαναγρίσει στὸ πάχο τοῦ πύργου. Τράβηξε τὰ ἡνία τοῦ ἀλόγου καὶ τὸ πανέξυπνο τετράποδο σταμάτησε σὰν νὰ τοῦ ἔδεσαν ἀπότομα τὰ πόδια. 'Ο Ντ' Ἀξὺρ είχε ξεπέξεψε ἡδη αὐτὸς καὶ τὴν βοήθησε νὰ κατέβη ἀπὸ τὴν σέλλα. Μὲ δργισμένο ὄφος τῆς ζήτησε ἔξηγήσεις γιὰ τὴν ἀχαρακτηριστή διαγωγὴ της ἀλλὰ τὸ χαμόγελο ποὺ τοῦ χάρισε, τὸν ἔκανε νὰ τῆς τὰ συγχωρήσῃ ὅλα...

Ο ΕΚΒΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΛΕΜΕΝ

ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ τοῦ σπιτιοῦ ποὺ ἔμενε ὁ 'Αντρέ μὲ τὴν Κλεμέν, εἶδε σταματημένη μιὰ ἄμμιξη, ὅταν γύρισε γύρισε ἀπὸ τὴν ἀποτυχημένη

τὸν ἀπόπειρα νὰ συναντηθῇ μὲ τὸν Ντ' Ἀξύρ. "Ἐργιζε μὰ κλεφτὴ ματιὰ στὸ ἐσωτερικό τῆς καὶ εἶδε νὰ είναι στρογγυλοκαθισμένος ἔκει μέσα ἔνας γνωστὸς του τύπος. 'Ηταν ἔνας πλούσιος γέρο - τραπεζίτης ποὺ ἀπὸ καιρὸ είχε βάλει στὸ μάτι τὴν Κλεμέν καὶ τὴν πολιορκοῦσε, μοστράροντας τὰ ἔκατομμάρια του. 'Η Κλεμέν, τὸν ἀπέκρουνε πάντοτε καὶ γι' ἀντὸ ἔκανε ἐντύπωσι τώρα στὸν 'Αντρέ ποὺ τὸν ἔβλεπε νὰ ἔχῃ ἔνα ὄφος θριαμβευτοῦ καὶ νὰ κάθεται μακάρια στὴν ἄμμαξα του καὶ μάλιστα ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τους. Κούνησε τὸ κεφάλι ἡ αιλισμένος καὶ προχωρήσε πρὸς τὴν εἰσόδο. Τότε, εἶδε ξαφνικά μπροστά του τὴν Κλεμέν. Φορούσε ἔνα νιφικό φόρεμα, τούλι στὸ κεφάλι καὶ κρατούσε μιὰ ἀνθοδέσμη στὰ χέρια. --Γιὰ ποῦ πᾶς; τὴν ωάτησε σαστισμένος ὁ 'Αντρέ.

--Νὰ παντρευθῶ ἀπάντησε ἔκεινη μὲ φυσικότητα. --Μὲ τὸν γέρο - ραμολιμέντο; τὴν ξαναρώτησε.

'Η Κλεμέν κούνησε τὸ κεφάλι.

--Καὶ δὲν μοῦ λές, πότε σοῦ ἡρθε αὐτὴ ἡ ἰδέα;

'Η Κλεμέν δὲν μίλησε. "Έκανε μὰ κίνησι σὰν νὰ θήειε νὰ τὸν προσπεράσῃ καὶ νὰ προχωρήσῃ πρὸς τὴν ἄμμαξα. 'Ο 'Αντρέ, τῆς ἔπιασε τὸ μπράτσο καὶ τὴν σταμάτησε. Τοῦ κακοφάνηκε ἡ ἀπρόσδοκητη ἀπόφασί της.

--Τὸ σκέφθηκε καλὰ ἀπὸ ποὺ θέλεις νὰ κάνης; τῆς είπε ξανὰ σὲ μαλακὸ τόνο.

--Ναι 'Αντρέ. Βαρέθηκα πλέον αὐτὴ τὴν ζωή. 'Εσύ ἀλλωστε δὲν μὲ χοειάσεις. 'Έσένα σ' ἐνδιαφέρουν ἀλλὰ πράγματα. Σὲ ἀπασχολεῖ τὸ ζήτημα ἐκδικήσεως τοῦ ἀδικον χιμοῦ τοῦ φύλου σου καὶ παιζεῖς ἀσυλλόγιστα μὲ τὴν ζωή σου.

--Μ' ἀγαπᾶς Κλεμέν; τῆς φιθύρισε ὁ 'Αντρέ.

--Ναι Σκαραμούζ, είπε ἡ δημοφηθείσα μὲ μάτια δακρυσμένα.

--Τότε λοιπὸν γιατὶ θέλεις νὰ μὲ ἐγκαταλείψης;

--Δεσποινίς Κλεμέν, ἀκούσθηκε ἡ φωνὴ τοῦ γέρου, βγάζοντας τὸ κεφάλι ἀπὸ τὸ παράθυρο τῆς ἄμμαξας, βιασθῆτε λίγο. Μᾶς περιμένουν...

Κατόπιν, ἀνοίξε τὴν πόρτα καὶ κατέβηκε. Τῆς ἔκανε νόημα νὰ πλησιάσῃ. 'Ο 'Αντρέ τὴν ὀδήγησε μέχρι ἔκει, τὴν ἔβαλε μέσα στὴν ἄμμαξα καὶ κατόπιν μὲ ἀστραπαίσα ταχύτητα, ἀνέβηκε στὴν θέσι τοῦ ὄδηγού ποὺ τὸν ἀνάγκασε νὰ κατέβη σχεδόν μὲ τὴν βίᾳ καὶ ἀφράσοντας τὰ ἡνία στὸ χέρι, ἔδωσε τὸ σύνθημα στὸ ἄλογο νὰ ἔσεινήσων. 'Ο γέρο - τραπεζίτης ἔμεινε μ' ἀνοιχτὸ τὸ στόμα πάνω στὸ πεζοδόμιο, βλέποντας τὴν ἄμμαξα νὰ χάνεται σὰν ἀστραπή μπροστά ἀπὸ τὰ μάτια του.

Καὶ ἡ Κλεμέν ὅμως τὰ είχε χαμένα. Τί νὰ σινέβαινε ἄραγε ποὺ νὰ τὴν πλήγαιναν; 'Απότομα



... αμαξι σταμάτησε και στην πορτα που άνοιξε τάνικε χαμόγελαστός ο 'Αντρέ.

---'Ακόμα επιμένετε κυρία μου νά παντρευθήτε; την ωρήσε μὲ μιά έδαφαιαία ύποκλισι.

'Η Κλεμέν, δὲν μπόρεσε νά συγχρατήση τὰ γέλια της. "Άνοιξε την άγκαλα γιά νά δεχθῇ τὸν 'Αντρέ ποὺ χώθηκε ἐκεὶ μέσα ἐνῶ τοῦ ψιθύριζε συγχρόνως:

---Κοντέ μου Σκαραμοῦς! Κορδύδιο μου!

---Είλησε στ' ἀλήθεια σκοπὸ νά τὸν παντρευθῆς; τὴν ξαναρώθησε ο 'Αντρέ.

---Βλάκα, ἀπάντησε η Κλεμέν μὲ γέλια. "Ηθελα νά σου κάνω ἔναν τόσο δά ἐκβιασμό...

---Δηλαδὴ δὲν θὰ τὸν πάρης τὸν γέρο - τραπεζίτη;

---Οὔτε μὲ τὸ χρυσάφι ὅλου τοῦ κόσμου δὲν θὰ σ' ἄλλαξα...

ΜΙΑ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΑΝΗΣΤΧΕΙ

H ΜΑΡΙΑ - 'Αντουανέτα, ή «Ανδριακή» ὅπως τὴν ἔλεγε κοροϊδευτικά δ λαός, καθόταν μτροστά στὸν καθόπετη τῆς τουαλέτας της και δυόρταις μὲ νευρικές κινήσεις τὰ μαλλιά της. Τὸ δημορφο πρόσωπο της φωνάζονταν ἀνήσυχο και ἔδειχνε καθαρὰ δι τὴν δημόρος τὸν διασταύρωσην. Μόλις πρὸ δλίγου είλησε φύγη δ πρωθυπουργὸς ποὺ τῆς ἔφερε ἔνα δυσάρεστο νέο. Οἱ ἀριστοκράτες ἀντιρόσωποι στὴν δουλή κινδύνειαν νά ἀφανισθοῦν ἀπὸ τὸ ξίφος κάποιου «λαϊκοῦ» τοῦ 'Αντρέ Μορώ, ἐτοι τῆς είχαν πῆ δι τὸν ἔλεγαν. Τράβηξε τὸ κορδόνι ποὺ ήταν ἀκριβῶς δίπλα της και σὲ λίγο ἐμφανίσθηκε μπροστὰ της, μὰ ὑπηρέτρια, ποὺ ύποκλίθηκε μὲ σεβασμὸ και τὴν ωρήσε τὶ ἐπιθυμεῖ:

---Νά μοῦ φωνάξετε ἀμέσως τὴν δεσποινίδα Ντέ Γκαμπριλάκ, διέταξε αὐτηρά.

---Μάλιστα μεγαλειοτάτη, ἀπάντησε η υπηρέτρια και ἐξαφανίσθηκε πίσω ἀπὸ τὴν ίδια πόρτα ποὺ είχε μπῆ προηγουμένως. 'Η δουλήσσα κυττάχθηκε στὸν καθόπετη και πρόσεξε μερικὲς ρυτίδες ποὺ είχαν περικυλώσει τὰ μάτια της.

Σὲ λίγη ὥρα η ἄμαξα ποὺ ἔφερε τὴν δεσποινίδα Ντέ Γκαμπριλάκ, σταμάτησε ἔξω ἀπὸ τὰ διαμερίσματα τῆς δουλήσσας. 'Η 'Αλίν, κατέβηκε κι' ἐτρέξε γεμάτη ἀνησυχία γιά νά μάθῃ τὶ κρυβόταν πίσω ἀπὸ αὐτὴ τὴν ξαφνικὴ πρόσκληση τῆς δουλήσσας. 'Η Μαρία - 'Αντουανέτα, τὴν περίμενε, σρόθια στὴν μέση τοῦ δωματίου.

---Μὲ τητήσατε μεγαλειοτάτη, ωρήσε τὴν 'Αλίν.

---Νά δεσποινίς Ντέ Γκαμπριλάκ, είπε αὐτή. "Ηθελα νά μάθω γιά ποιό λόγο ο μνηστήρας σας. δὲν πηγαίνει στὶς συνεδριάσεις τῆς δουλῆς.

---Δὲν ξέρω, μεγαλειοτάτη, ἀπάντησε η κοπέλα. Δὲν ἔχω ἀκόμα τὸ δικαίωμα νά τὸν ωτιρι-

ἶνα τέτοιο πρᾶγμα.

---Ξέρετε ὅτι ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ πάτησε τὸ πόδι του, κάποιος Μορώ μέσα στὸ κοινοβούλιο, κοντεύοντας νά ἀφανισθοῦν οἱ ἀριστοκράτες ἀντιπόσωποι μας;

'Η καρδιὰ τῆς 'Αλίν, σφίχθηκε. "Αραγε τί νά τοῦ ἔτοιμαζαν. Θεέ μου! "Ας μὴ διέταξε τίποτα κακό η δουλήσσα. "Ας μὴ διέταξε τὸν Ντ' 'Αζνὸ νά πάη μὲ τὴν διάσημην δουλή. Γιατὶ τότε... τότε θὰ γινόνταν αὐτὸ ποὺ φοβόταν δόλον τὸν καιρό. Οἱ δύο ἀντίπαλοι, θὰ προσπαθοῦσαν νά δροῦν ἔνα τρόπο νά κτυπηθοῦν και δὲν υπῆρχε ἀμφιβολία δι τὸ μαρκήσιος θὰ τὸν σκότωνε γιατὶ ήταν καλύτερος ξιφομάχος ἀπὸ τὸν 'Αντρέ. Κάτι ἔπρεπε νά κάνη... κάτι ἔπρεπε νά πῆ γιά νά ἀλλάξῃ τὴν συζήτησι...

---Νομίζω, μεγαλειοτάτη, είπε τέλος ἀποφασιστικά, δι μαρκήσιος Ντ' 'Αζνό, δὲν πηγαίνει στὶς συνεδριάσεις τῆς δουλῆς γιατὶ... γιατὶ προετοιμάζονται γιά τὸν γάμο μας...

Φάνεται ὅτι η φράσις αὐτὴ ἔκανε ἐντύπωσι στὴν δουλήσσα, γιατὶ ἀμέσως τὸ σκοτεινασμένο της πόσωπο ἔλαμψε κι' ἔνα χαμόγελο πλανήθηκε στὰ χείλη της.

---"Α! ἀγαπητή μου, είναι ἀπόλυτα δικαιολογημένος... 'Ο καλός που δ Ντ' 'Αζνό...

---Θέλετε νά τοῦ πᾶ τίποτα; οώτησε παίρνοντας θάρρος, η 'Αλίν.

---"Οχι... δχι... Χάρηκα γι' αὐτὸ ποὺ ἀκούσα Μπροεῖς νά πηγαίνης δεσποινίς Ντέ Γκαμπριλάκ...

Μόλις βγῆκε ἔξω ἀπὸ τὸ δωμάτιο, ἀφῆσε νά τῆς ξεφύγη ἔνας στεναγμὸς ἀνακούφισεως τόσο δυνατά ὅμως ποὺ φοβήθηκε μήπως τὸν ἀκούση η Μαρία 'Αντουανέτα. Μπράβο της, λοιπὸν ώραια τὰ κατάφερε και πάλι. Σ τὸν δρόμο τῆς ἐπιστροφῆς γιὰ τὸν πύργο, δι μορφή τοῦ 'Αντρὲ δὲν ἔφεργε σύντελα λεπτό, μπροστὰ ἀπὸ τὰ μάτια της. Τῆς φωνάζονταν ὅτι ήταν ἐκεὶ δίπλα της και τὴν φωτούσε δι ποσιας και στὴν πρώτη τους συνάτησι:

---Δὲν θὰ μοῦ πήτε τὸ ὄνομά σας, δεσποινίς;

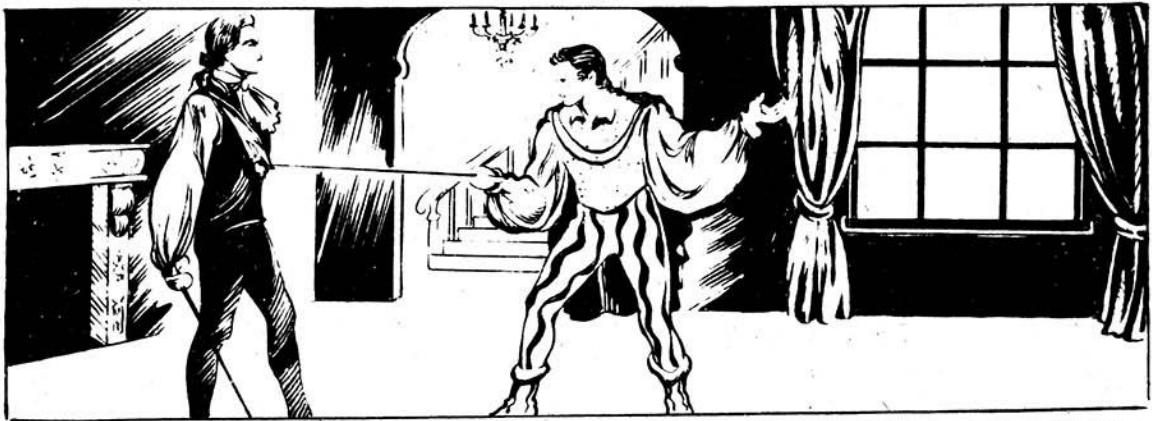
Ο ΝΤ' ΑΖΤΡ ΚΑΤΙ ΤΠΟΨΙΑΖΕΤΑΙ

H ΑΛΙΝ, πετοῦσε σὲ σύννεφα εύτυχίας. Μπήκε χαρούμενα μέσα στὸν πύργο κι' ἔτοιμασθηκε νά κατευθυνθῇ πρὸς τὰ διαμερίσματα της. Σ τὸ χώλ ομως, συναντήθηκε μὲ τὸν μαρκήσιο. Τὴν καιρέτησε και τῆς φίλησε τὸ χέρι.

---Ποῦ είσονταν 'Αλίν; τὴν ωρήσε.

---Μὲ είλησε καλέσει η δουλήσσα. "Ηθελε νά μάθη πότε θὰ παντρευθοῦμε.

---Μπά; Καὶ γιατὶ αὐτὸ τὸ ξαφνικὸ ἐνδιαφέρον; είπε δι μαρκήσιος δόλος χαμόγελα. Φαντάζο-



μα νὰ τῆς ἀπάντησες ὅτι γρήγορα θὰ γίνη κι' αὐτὸς;

—Ναί, εἶπε ἡ κοπέλλα κι' ἐτοιμάσθηκε νὰ φύγη.

—Ἄλιν, τὴν σταμάτησε ἑκεῖνος. Θέλεις νὰ πάμε στὸ θέατρο ἀπόψε; Μου είπαν ὅτι ὁ Σκαραμοῦς εἶναι περίφημος στὸ τελευταῖο ἔργο του.

—Ἐίμαι μαραζομένη, δικαιολογήθηκε ἡ Ἀλίν. Πᾶμε μιὰ ἀλλή ήμέρα.

—Ἐπιμένω ἀπόψε, ξαναεἴπε ὁ Ντ' Ἀξὺρ καπως θυμωμένα.

—Καλύτερα δὲν είναι νὰ περάσουμε τὴν βραδιά μας, ἐδῶ;

—Οχι. Θὰ πάμε στὸ θέατρο, δήλωσε κατηγορηματικά ὁ μαρκήσιος. Έτοιμάσου...

Δὲν ὑπῆρχε ἀμφιβολία ὅτι κάτι είχε ὑποψιασθῆ ὁ μαρκήσιος, σκέψθηκε ἡ Ἀλίν. Ἐκεῖνο ποὺ φοβόταν δὲν θὰ τὸ γλύτωνε τελικά. Τουλάχιστον ἂς ἔδειχνε ἀδ:αφορία...

—Ὄραία, ἀπάντησε ὁσο πιὸ φυσικὰ μποροῦσε πάω νὰ ἐτοιμασθῶ...

ΜΑΡΚΗΣΙΕ, ΕΙΣΑΙ ΔΟΛΟΦΟΝΟΣ

ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ τῆς Κωμεντί - Φρανσαζή ήταν κατάμεστο ἑκεῖνο τὸ βράδυ. 'Ο μαρκήσιος μαζὶ μὲ τὴν Ἀλίν, κάθθοσαν στὸ συνηθισμένο τους θεωρείο. 'Ο Σκαραμοῦς πῆρε εἰδησης τὴν ἄφιξή τους, προτοῦ ἀκόμα ἀνοίξει ἡ αὐλαία. Τώρα πλέον, δὲν μποροῦσε ἄλλο νὰ συγκρατήσῃ τὰ νεῦρα του. Θὰ ἔκανε ὅ,τι ἔργετε. 'Αλλωτες αὐτὴ ήταν καὶ μοναδικὴ εὐκαιρία ποὺ τοῦ παρουσιαζόταν. 'Αφοῦ λοιπὸν πήγαινε γυρεύοντας ὁ κύριος μαρκήσιος, θὰ τὴν συγγρίζει μιὰ χαρά. Μόλις ἀνοίξαν, οἱ κουρτίνες, ὁ Σκαραμοῦς παρουσιάσθηκε στὸ κέντρο τῆς σκηνῆς. 'Η Ἀλίν ἔνοιωσε ἔνα σφίξιμο στὴν καρδιά. 'Εριξε μιὰ κλεψτή ματιά στὸν Ντ' Ἀξύρ. 'Ο μαρκήσιος φαινόταν ἀπαθής. 'Ο μεγάλος κωμικὸς παραδοξᾶ ἑκεῖνο τὸ βράδυ ήταν σοβαρός. 'Αφήσε σὲ μιὰ στιγμή τὸ βλέμμα του νὰ καρφωθῇ πάνω στὸν μιστήριο ἔχθρό του καὶ εἶπε μὲ τὴν δυνατή φωνή του:

—Κυρίες καὶ Κύριε, ἀπόψε φιλοξενοῦμε στὸ θεατρό μας, τὸ μεγαλύτερο ξίφος τῆς Γαλλίας, ποὺ δυστυχῶς ὅμως, σκούριασε μέσα στὸ θηκάρι του.

Γέλια καὶ χειροκροτήματα ἀκολούθησαν τὴν τελευταῖα φράση του 'Αντρέ, ἐνῶ ὁ μαρκήσιος ἀρχισε νὰ θυμώνη. Κουνήθηκε νευρικά πάνω στὸ κάθισμα. 'Ο Αντρέ συνέχισε:

—Ο μαρκήσιος Ντ' Ἀξύρ, ξέρει νὰ κάνῃ τὸ παλλητάρι μόνον στὶς γυναῖκες καὶ τοὺς ἀντεράσπιτους. 'Απὸ τὴν ἡμέρα ποὺ ἔμαθε ὅτι κάποιος καλύτερος του ξιφωμάχος ἐμφανίσθηκε στὴν δουλή, αὐτὸς χάθηκε ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς...

—Πᾶψε παληθεατῶν, φώναξε ἀγανακτισμέ-

να ὁ Ντ' Ἀξύρ καὶ πετάχθηκε ὥρθιος. 'Η Ἀλίν δίπλα του, ἄκουγε καὶ παρακολουθοῦσε αὐτὴ τὴν σκηνὴν γεμάτη φόβο. Οι θεαταὶ ἀρχισαν ν' ἀνησυχοῦν γιατὶ ἥθεραν τὸ ἐκρηκτικὸ χαρακτῆρα τοῦ μαρκήσιουν. Μερικοὶ εἶχαν πάρει κιόλας τὸν δρόμο πρὸς τὴν ἔξοδο.

—Πέταξε τὴν μάσκα, γελοίε, οὐρλιαζε ὁ Ντ' Ἀξύρ ποὺ εἶχε τραβήξει τώρα τὸ σπαθί του καὶ ὁ κοινοῦσε ἀπειλητικά.

'Ο Σκαραμοῦς, μὲ μιὰ γρήγορη κίνησι ἔβγαλε τὴν μάσκα ποὺ σκέπαζε τὸ πρόσωπο του καὶ ὁ μαρκήσιος ισορροπούσε μὲ ἔκπληξη:

—'Ο Αντρὲ Μορφ! 'Αδύνατον!

—Ἐγώ είμαι κ. μαρκήσιε, εἶπε μὲ ἔνα εἰρωνικό γέλιο ποὺ 'Αντρέ. Περιμένετε με! 'Ερχομαι ἀμέσως...

—Αρπάξε τὸ σχοινὶ ποὺ τραβοῦσαν τὶς κουρτίνες τῆς σκηνῆς καὶ μὲ ἔνα ἀέριο σάλτο, βρέθηκε μέσα στὸ θεωρείο τοῦ μαρκήσιου. Οι γυναικες στὴν πλατεία, ἀφησαν νὰ τοὺς ξεφύγουν κραυγές ἀπογγήσεως καὶ φόβου καὶ νὰ τρέχουν πρὸς τὶς πόρτες τοῦ θεάτρου. 'Ο Αντρὲ κρατοῦσε κι' αὐτὸς ἔνα ξίφος στὸ χέρι.

—Μαρκήσιε, είσαι δολοφόνος, τοῦ πέταξε κατάμοντα καὶ πρότεινε τὸ σπαθί του.

—Ο Ντ' Ἀξύρ, φάνηκε ίκανοποιημένος ποὺ θὰ ξεπέρδειν μιὰ πάντα ἀπὸ ἔνα τόσο ἐνοχλητικὸ ἀντίταλο καὶ μ' ἔνα χαμόγελο ἀπάντησε:

—Θὰ πᾶς κι' ἐσύ γρήγορα νὰ βρῆς τοὺς ὑπόλοιπον...

—Ἀντὸν θὰ τὸ δοῦμε, ἀποκρίθηκε κι' ὁ Αντρέ.

Τὰ ξίφη τῶν δύο ἀντιτάλων χτυποῦσαν ἀλύπητα τὸ ἔνα τὸ ἄλλο καὶ οἱ θεαταὶ, παρακολούθουσαν τὴν πιὸ παράξενη μονομαχία ποὺ εἶχαν ιδῆ ποτέ τους. 'Ο Αντρέ, πηδοῦσε ἀπὸ κάθισμα σὲ κάθισμα σὰν πελώριο ἀρπακτικὸ πτηνό, μὲ μετρημένες κινήσεις καὶ ἀξιοήλευτα ἀλλατα. Κι' ὁ Ντ' Ἀξύρ δύως δὲν πήγαινε πίσω. 'Αμέσως καταλάβαινε κανεὶς ὅτι καὶ οἱ δύο τους ἥξεραν στὴν ἐντέλεια τὰ μυστικὰ τῆς ξιφομαχίας...

EINAI ADELFOΣ ΣΟΤ!

Η ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ των, συνεχιζόταν μὲ τὸν ἴδιο πάντοτε ωριμό. Τὰ ξίφη, πέταγαν σπάθες. Εἶχαν ἀνάψει ἀπὸ τὴν ἀκατάτανστη σίγκρουση τους καὶ οἱ δύο μονομάχοι ἔδειχναν ὅτι δὲν θὰ ήσυχαζαν ἀν δὲν ἔμενε μονάχα ὁ ἔνας ἀπὸ αὐτούς. Εἶχαν κατέβη τώρα στὴν πλατεία καὶ σιγά - σιγά ἀνέβηκαν στὴν σκηνή. 'Η ὑπεροχὴ ἔκλεινε πότε μὲ τὸν ἔναν καὶ πάτε μὲ τὸν ἄλλον. 'Ο μαρκήσιος, εἶχε λυσσάξει ἀπὸ τὸ κακό του. Νόμιζε εὔκολο ἀντίταλο τὸν 'Αντρέ καὶ θύμωνε μὲ τὸν ἔαντό του ποὺ δὲν μποροῦσε νὰ τιμωρήσῃ τὸν ἀνθρώπο ποὺ τὸν εἶχε προσδόλει τόσο ἀδιάντροπα. 'Ο



Αντρέ, άντιθέτως διατηρούσε τήν ψυχομαρία του και ξιφομαχούσε σκέψη και χωρίς έκνευφισμούς. Τώρα, ήσαν πάνω στό πλατύσκαλο της μεγάλης είσοδου και ή πάλη τους είχε γίνει πιο έντονη.

Έκεινή τήν ώρα, μπήκε μέσα στό θέατρο ένα ζευγάρι γερόντων. 'Ησαν οι Ντέ Βιλμορέν. Οι θετοί γονείς του Αντρέ. 'Η Άλιν, όλο τό διάστημα της μονομαχίας, ήταν καρφωμένη σάν κεραυνόπληκτη στην θέση της και παρακολουθούσε μὲ κομμένη την άναντη τήν σύγκρουση αυτή ποὺ τής είχε πάρει τήν μισή ζωή της. Τό δέλματα της, έπεσε στον Βιλμορέν και μιά έλπιδα φώτισε άμυδρό την σκέψη της. 'Η Κλεμένη, της έκανε νόμημα νὰ κατέβη απὸ τὸ θεωρεῖο και νὰ πάη κοντά στοὺς γέροντες. 'Η μορφή Ντέ Γκαμπτριάκα ποὺ είχε ένα χρόμα σάν πεθαμένη πλησίασε τοὺς Ντέ Βιλμορέν.

--Σάς παρακαλώ, είπε ίκετευτικά στὸν γέρο --Ντέ Βιλμορέν, κάνετε κάτι. Σταματήστε αυτή τήν μονομαχία...

--Πρέπει νὰ τήν σταματήσουμε, μονημούρισε ο Ντέ Βιλμορέν γιατὶ δὲν κάνει νὰ ξιφομαχοῦν δύο..

Σταματήσεις διώς απότομα βλέποντας τὸν Ντ' Αζύρ νὰ είναι καρφωμένος πάνω στὸν τοίχο και χώρις σπαθί στὸ χέρι ἐνώ ὁ Αντρέ ἐτοιμάζοταν νὰ τοῦ καταφέρῃ τὸ τελικὸ χτύπημα. Τί παραξένο ὅμως! Τὸ χέρι τοῦ Μορώ έτορε. "Ηθελε νὰ τὸν χτυπήσῃ ἀλλὰ δὲν μποροῦσε. Θαρροῦσε πάσι κάποια ἀράτη δύναμι, τὸν συγκρατοῦσε. Τὸ πρόσωπο τοῦ Ντ' Αζύρ ήταν μιά νεκρικὴ μάσκα. 'Ο ιδρώτας ἔτρεγε ποτάμι ἀπὸ πάνω και ή ἀναπνοή του ήταν βαρειά και διακεκομένη. Περίμενε θαρραλέα τὸ χτυπήμα τοῦ ἀντιπάλου του. Τὸ στήθος του ἀνεβοκατέβαινε και τὰ χείλη του τρεμόπαζαν νευρικά. Τὸ ξίφος τοῦ Αντρέ, ήταν ἔτοιμο τώρα νὰ χωθῇ στὸ σῶμα τοῦ πιὸ μισητοῦ του ἔχθρου, δύταν μιὰ φωνὴ ἀντήχησε μέσα στὴν ἀπόλυτη ήσυχία ποὺ είχε ἀπλωθῆ:

--Μή 'Αντρέ!. Είναι ἀδελφός σου!

'Ηταν ο Ντέ Βιλμορέν αὐτὸς ποὺ ἀφήσει τὴν σπαρακτικὴ τούτη κραυγήν. 'Ο 'Αντρέ, χαμήλωσε τὸ ξίφος και τὸ ἔνοιωσε νὰ γλυστρᾶ μέσα ἀπὸ τὴν παλάμη του. "Ενα βογγήτο ξέφυγε ἀπὸ τὸ στόμα του και σάν πληγωμένο θηριό ἔτρεξε και χώθηκε μέσα στὰ παρασκήνια. 'Ο Ντ' Αζύρ, ξέφιαξε τὸν λαυρδέτη του και τράβηξε πρὸς τὴν ξέοδο. 'Ο Ντέ Βιλμορέν πήγε νὰ βρῇ τὸν Αντρέ. 'Η Άλιν, ἔκλαιγε μέσα στὴν ἀγκαλιά της Κλεμένη και ή κ. Ντέ Βιλμορέν είχε ἀναλυθῆ σὲ λυγμούς, καθισμένη σὲ μιὰ πολυθρόνα...

ΕΙΣΑΙ Ο ΑΝΤΡΕ ΝΤ' ΑΖΤΡ!

N ΑΙ ΑΝΤΡΕ παιδί μου, έλεγε σὲ λίγο ο Ντέ Βιλμορέν στὸν Σκαραμούν. Είσαι ένας Ντ' Αζύρ. 'Ο πιὸ μισητὸς σου ἔχθρος είναι ἀδελφός σου. 'Ο ίδιος δὲ πατέρας σου σ' ἔφερε σπίτι μου νὰ σὲ μεγαλώσουμε ἐμεῖς. 'Η μητέρα σου ήταν μιὰ δεσποινίδα τῶν τιμῶν τῆς θασίλισσας και θά

ξεσπούσε μεγάλο σκάνδαλο ἢ μαθεινόταν ή γέννησί σου. 'Ο Ντέ Γκαμπτριάκα ήταν ό πιο στενός φίλος τοῦ πατέρα σου κι' ἀνέλαβε αὐτὸς νὰ φαινεται διὰ σὲ βοηθᾶ...

--"Ωστε η 'Άλιν δὲν είναι ἀδελφή μου; κατόφθωσε νὰ φελίσῃ τελικά δὲ 'Αντρέ...

--"Οχι 'Αντρέ, ἀκούσθηκε ή φωνὴ τῆς 'Άλιν. Πόσο χαρούμα ποὺ ήθελαν δῆλα τόσο ωραία...

--"Αγαπημένη μου, φώναξε δὲ 'Αντρέ και τὴν έσφιξε πληθυτικά μέσα στὴν ἀγκαλιά του...

Κανεὶς δὲν πρόσθεξε μιὰ σκιά ποὺ χανόταν πίσω ἀπὸ τὰ παρασκήνια. Κανεὶς δὲν μπορούσε νὰ δῆ τὰ κλαμένα μάτια τῆς Κλεμένη ποὺ τὰ ἔχονταν στοργικά τὸ σκοτάδι. Όταν πέρασε η πώτη συγκίνηση, δὲ 'Αντρέ θυμήθηκε τὴν δύοφρη θεατρίνα. "Αφησε τὴν 'Άλιν και ἔτρεξε στὸ καμαρί της. Βρήκε τὴν πόρτα κλειδωμένη. Χτύπησε τὶς γροθιές του, πάνω της, ἀλλὰ ή Κλεμένη ποὺ ήταν πεσμένη στὸ τραπέζι ποὺ χρησιμοποιούσε γιὰ τὸν καλλιωπισμὸ της και ἔκλαιγε μέσα ἀπὸ τὴν καρδιά της, δὲν ἔδωσε σημασία στὶς ἐπιπλήξεις τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἀγαπούσε περισσότερο ἀπὸ τὴν ζωὴ της, τὴν ίδια...

ΤΟ ΔΩΡΟ... ΤΗΣ ΚΛΕΜΕΝ

OI ΓΑΜΟΙ τοῦ 'Αντρὲ και τῆς 'Άλιν, έγιναν σὲ ένα ήσυχο και γραφικὸ ἐκκλησάκι στὰ πεύκωρα τῶν Παιονίων. 'Ελάχιστοι ήσαν οἱ προσκεκλημένοι, ἀλλὰ δὲν ἔλλειταν ἀπὸ ἀνάμεσά τους οἱ ήθοποιοί τοῦ θιάσου Τινέτ. 'Η νύφη, λαμπτοπούσε ἀπὸ χαρὰ και δύοφρα κάτω στὸ δαυτελένιο πέπλο της και δὲ 'Αντρὲ τὴν καμάφωνε και τὴν κρατούσε μὲ ἀγάπη. Οι Ντέ Βιλμορέν ἔκλαιγαν ἀπὸ συγκίνηση και σκούπιζαν διαρκώς τὰ δάκρυα ποὺ ἀνάβλυζαν στὰ μάτια τους. 'Η Κλεμένη προσποόταν τὴν ἀδιάφορη, ἀλλὰ δὲ πόνος ποὺ μάγκωνε τὴν καρδιά της, ήταν ἀντιτόφρος. 'Η τελετὴ τοῦ γάμου ήταν ἀπλὴ και σύντομη. 'Ο πατᾶς εὐλόγησε τὸν νεόνυμφονς και αὐτοὶ δέχθηκαν τὰ συγχαρητήρια τῶν καλεσμένων. τὸ οὖζι και τὰ ωδοπέταλα ἔπεφταν δροχὴ καθὼς τραβούσαν γιὰ τὴν ἄμαξα ποὺ τοὺς περίμενε ἔξω ἀπὸ τὴν ἐκκλησία.

'Ο 'Αντρέ, βοήθησε τὴν 'Άλιν ν' ἀνέβη και κατόπιν κάθησε δίπλα της. 'Εκείνη τὴν στιγμή, πηλσίασε ή Κλεμένη. Κρατούσε δυὸς ἀνθοδέσμους στὰ χέρια της. χαμογελώντας ἔδωσε τὴν μία στὶς 'Άλιν και τὴν ἄλλη στὸν Αντρέ. Τὴν εὐχαρίστησαν, ἀλλὰ καθὼς πήγε νὰ μωρίσῃ δὲ γαμπρὸς τὴν δικήτου ένας δυνατός κρότος ἀκούσθηκε και τὰ μοῦτρα τοῦ 'Αντρέ, έγιναν κατάμαυρα...

"Ολοι έσπασαν σὲ γέλια. Τὸ δῶρο τῆς Κλεμένη ήταν τὸ πιὸ ωραίο. Πέταξε τὴν ἀνθοδέσμη κάτω και ἀγκάλιασε τὴν 'Άλιν.

--Μ' ἀγαπᾶς ἀκόμα και μ' αὐτὰ τὰ μοῦτρα; τὴν ωρήσεις μὲ κοινικὸ υπορο...

--Σὲ λατρεύω γλυκέ μου Σκαραμούν...
ΤΕΛΟΣ

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ MONTEXHRSTOU



Οι δύο φίλοι τὸν κιτταζαν περιφρονητικά.

"Έκτοτε πέρασαν ἐπτά δλόκληρα χρόνια. Ή μιναξιά καὶ ἡ θλῖψι, ἔνωσε περισσότερο αὐτοὺς τοὺς δύο ἀνθρώπους, ποὺ ἀντιμετώπιζαν πλέον μὲ πο

πολὺ θάρρος τὴν πραγματική τους μοίρα.

"Ειως δὲν μιὰ ἡμέρα δ Φραγσούάς δταν ξύπνησε τὸ πρῶτο, βρῆκε τὸν γερο - φίλο του νὰ κοιμᾶται ἀκόμη...



Τοῦ ἔκανε ἐντύπωσι αὐτὸ τὸ γεγονός καὶ τὸν ρώτησε μόλις ξύπνησε:

--Τί ἔπαθες σήμερα καλέ μου Φαρία; 'Ο γέρος δὲν φαινόταν καλά. Στὸ πρόσωπό του ἔβλεπε κανεὶς δλοκάθαρα τὸν ἐπερχόμενο θάνατο. 'Ο Φραν-

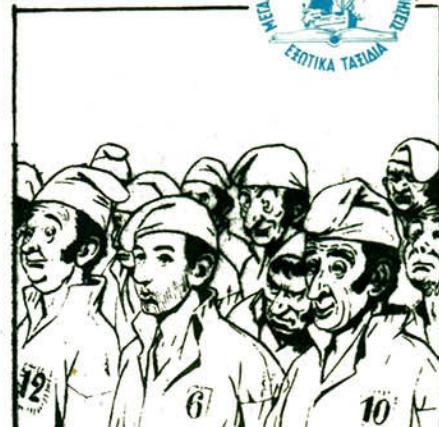
σούάς κάθησε δίπλα του κι' δ Φαρία ἀρχισε νὰ τοῦ λέη κάτι μὲ τὴν ἐξασθενημένη φωνή του. Ξαφνικά, ἀντήχησαν τύμπανα κι' δ Φραγσούάς ἔτρεξε στὸ παράθυρο νὰ δῃ τί συμβαίνει.



Οι κατάδικοι ἔτρεχαν ὅλοι ξένοιαστα μέσα στὸ προαύλιο καὶ τὸ περίεργο ἦταν δτι κανεὶς πλέον δὲν τοὺς παρατηροῦσε γιὰ τὴν ἀκαταστασία ποὺ δημιουργοῦσαν. Διάφορα νέα κυκλοφοροῦσαν ἀπό

στόμα. "Ησαν ἀπίστευτα ἄλλὰ ἔδιναν χαρὰ στοὺς κρατουμένους. Τὸ βράδυ ἐκείνο, πέθανε καὶ δ Φαρία. 'Ο Φραγσούάς ἔκλαψε γιὰ τὸν θάνατο τοῦ φίλου του καὶ τὸν ἀποχαιρέτησε γιὰ τελευταία φορά.

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΧΡΗΣΤΟΥ



Τὴν ἄλλη ἡμέρα τὸ πρωΐ, στὸ προσκλητήριο, διοικητῆς τῶν φυλακῶν, τοὺς ἀνακοίνωσε ἔνα συνταρακτικὸ νέο. Τὸ ὑφος του ἦταν μαλακὸ καὶ γιὰ πρώτη φορά τοὺς ἀποκαλοῦσε «φίλοι μου».

Τοὺς εἶπε ὅτι ὁ Ναπολέων εἶχε παρατηθῆ ἀπὸ τὸν Γαλλικὸ θρόνο καὶ τὸν διαδέχτηκε ὁ Λουδοβίκος δ 18ος. Τὸ νέο ἄφησε ἄναυδους τοὺς πολιτικοὺς κρατουμένους ποὺ ἀποκτούσαν αὐτόματα τὴν ἐλεύθερία τους.



Ξέσπασαν σὲ ζητωκραυγές θριάμβου κι' ἀγκάλιαζαν δ ἔνας τὸν ἄλλον. Οἱ μαῦρες ἡμέρες εἶχαν τελειώσει γι' αὐτούς. Μόνο ὁ Φρανσουάς δὲν χαιρόταν. Σκεπτόταν τὸν ἄτυχο φίλο του καὶ περισ-

σότερο τὸ τρομερὸ μυστικὸ ποὺ τοῦ εἶχε ἀποκαλύψη. Πῆγε κατόπιν στὸ κελλί, τὸν ἀποχαιρέτησε μὲ δένα στερνὸ φιλί καὶ τὴν ἐπομένη ἔφυγε ἐλεύθερος πλέον ἀπὸ τὶς φυλακὲς πρὸς ἔνα καινούργιο προοισμό.

Συνεχίζεται

ΠΑΝΘΕΟΝ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΩΝ

ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ

ΚΟΜΗΣ ΜΟΝΤΕΧΡΗΣΤΟΣ
Η ΜΟΥΜΙΑ ΤΟΥ ΙΝΧΟΤΕΠ
ΚΑΠΤΑΙΝ ΜΠΛΟΥΝΤ
ΡΟΜΠΕΝ ΤΟΝ ΔΑΣΟΝ
ΔΟΚΤΟΡ ΤΖΕΚΥΛ
ΚΛΕΦΤΗΣ ΤΗΣ ΒΑΓΔΑΤΗΣ
ΤΡΕΙΣ ΣΩΜΑΤΟΦΥΛΑΚΕΣ
ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΝ ΚΑΡΠΑΘΙΟΝ
ΘΗΣΑΥΡΟΙ ΤΟΥ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ
ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΘΗΣΑΥΡΩΝ
ΦΡΑΝΚΕΝΣΤΑΪΝ
ΜΠΕΝ ΧΟΥΡ

ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΒΙΒΛΙΟ ΜΑΣ!

Μιὰ γιγαντομαχία, ποὺ ἔμεινε στὴν ιστορία σὰν μάχη τῆς κολάσεως του

ΑΛΑΜΟ

καὶ ποὺ ἐκτυλίσσεται στὸ φλεγόμενο Μεξικό, εἶναι ἡ μεγάλη περιπέτεια ποὺ θὰ δημοσιευθῇ στὸ 6 τεῦχος τοῦ ΤΑΜ - ΤΑΜ καὶ ποὺ θὰ συναρπάσῃ μικροὺς καὶ μεγάλους!

ΤΑΜ ΤΑΜ ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ :
ΡΙΟ ΜΠΡΑΒΟ - ΧΑΜΕΝΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ - ΔΡΑΚΟΥΛΑΣ - ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΒΟΛΟ - ΣΚΑΡΑΜΟΥΖ -

ΠΑΝΘΕΟΝ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΩΝ

Γραφεῖα: Πραξιτελούς 1 — 5ος όροφος, Νο 1 καὶ 2 — Τηλέφ. 35.271

Υπεύθυνος: Θ. Ε. Μ. ΑΝΔΡΕΟΠΟΥΛΟΣ — Πραξιτελούς 1

Καλλ. Διευθ. Κ. Ραμπαζῆς